

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
woensdag met
Business Napa Af 1,75
zaterdag met Napa Af 1,75

maandag
26 oktober 2009
jaargang 125
nr 245

AMIGOE



3 Aruba

Meer dan 300
leningen in
één middag



6 Sport

FC Twente
standvastig
aan kop



8 Financieel

BA gokt op
Las Vegas



9 Wereld

Dodental
aanslagen Bagdad
blijft oplopen



Arubaanse stichting vraagt VN om meer aandacht jeugdgeweld

ORANJESTAD — De zojuist benoemde speciale vertegenwoordiger van de Verenigde Naties (VN) voor geweld tegen kinderen, Marta Santos Pais, heeft in New York het boek *Violencia no ta bon!* in ontvangst genomen. Het is onderdeel van een van de nieuwe schoolprojecten van Telefon pa Hubentud, waarmee de Arubaanse stichting uitvoering wil geven aan de aanbevelingen van de UN World Study on Violence Against Children (World VAC Study).

Het boek is overhandigd door Hellen van der Wal, voorzitter van Telefon pa Hubentud en de SMC Research Foundation, die sinds 2007 het Caribische gebied vertegenwoordigt in de NGO Advisory Council for Follow Up to the UN World VAC Study. Van der Wal werd tijdens de vergaderingen in New York afgelopen week herkozen tot Caribisch vertegenwoordiger. De VN hechten volgens haar dermate belang aan de bestrijding van geweld tegen kinderen, dat inmiddels een 'speciaal representative' is benoemd om toe te zien op de uitvoering van de aanbevelingen van de World VAC Study. Per 1 september is Marta Santos Pais voor de komende drie jaar benoemd. Niet alleen landen hebben zich verbonden aan deze aanbevelingen. In 2007 is de NGO Advisory Council for Follow Up to the UN World VAC Study ingesteld. Dit ad-



De NGO Advisory Council vergadert in New York met UN Special Representative for Violence Against Children. De voorzitter van Telefon pa Hubentud Hellen van der Wal (rechts) vertegenwoordigt hierbij het Caribische gebied. Links van haar ligt het boek 'Violencia no ta bon'.

viesorgaan is ingesteld om onder andere Santos Pais in haar werkzaamheden te ondersteunen en bestaat uit vertegenwoordigers van negen internationale ngo's en negen regio's.

Caribische regio op kaart
In New York heeft Van der Wal niet alleen het boekje 'Violencia no ta bon' aan Marta Santos Pais overhandigd, maar heeft zij ook aandacht gevraagd voor de ge-

hele Caribische regio met al zijn bijzondere kenmerken. "Het is bekend dat tot nu toe de Verenigde Naties alleen oog hebben voor de landen die lid zijn van CARICOM en dus niet voor landen zoals Aruba die vrijwillig in een samenwerkingsverband met andere landen zitten, meestal met een voormalige kolonisator. Bovendien zijn ook de internationale ngo's niet tot nauwelijks actief in het Caribisch gebied." Van der

Wal heeft dit samen met de SMC Research Foundation allemaal in kaart gebracht in het document 'Mapping the Caribbean'.

Dit document wordt nu gebruikt om aandacht te vragen voor het Caribische gebied en is eveneens aan Santos Pais aangeboden.

Vervolg op pagina 3
Kinderen hebben wereldwijd te maken met veel geweld

Inzake Holloway

Onderzoek naar oud-korpschef afgerond

ORANJESTAD — Het justitieel onderzoek naar de handelingen en integriteit van hoofdcommissaris Jan van der Straten is afgerond. "De laatste puntjes op de i moeten nog worden gezet", aldus Ann Angela, woordvoerder van het Openbaar Ministerie.

Angela laat weten dat procureur-generaal Rob Pietersz de onderzoeksrapportage al heeft doorgelezen, maar dat hij vooralsnog niets kwijt wil over de bevindingen. "Hij vraagt om geduld." Het onderzoek is in opdracht van Justitie-minister Rudy Croes (MEP) uitgevoerd, op aandringen van de Neder-

landse staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA). Croes had namelijk meerdere malen kenbaar gemaakt dat hij Van der Straten ervan verdenkt het onderzoek naar de verdwijning van de Amerikaanse tiener Natalie Holloway bewust te hebben verhinderd. De voormalige

korpschef zou het onderzoek hebben belemmerd om zijn vriend Paul van der Sloot te helpen bij het beschermen van zijn zoon, hoofdverdachte Joran van der Sloot. De oud-politiecommissaris zou van der Sloot en twee andere verdachten bewust pas tien dagen na de verdwijning hebben laten oppakken. De minister stelde ook dat Van der Straten destijds zei: "Dit kan ik mijn vriend Paul niet aandoen." Jan van der Straten is inmiddels met pensioen.

College Sanering Zorginstellingen (CSZ): Sehos technisch failliet

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) is niet alleen kwalitatief en bestuurlijk, maar ook technisch gesproken failliet.

Dit concludeert het Nederlandse College Sanering Zorginstelling (CSZ) dat een advies heeft uitgebracht aan de Raad van de Volksgezondheid (RvV) over de sanering van het Sehos vooruitlopend op de bouw van een nieuw ziekenhuis op Curaçao. Het CSZ adviseert het BC om een ingrijpende sanering bij Sehos door te voeren, gecombineerd met een overbruggingskrediet onder zeer stringente voorwaarden voor het lokale hospitaal.

In het rapport wordt gesproken over een 'technisch faillissement' van Sehos. Een faillissementsaanvraag wordt door CSZ als prematuur gezien omdat het ziekenhuis in augustus een aanvraag voor een overbruggingskrediet van 20 miljoen gulden bij het Bestuurscollege heeft ingediend en daarmee verwachtingen gecreëerd zijn om het faillissement af te wenden. Volgens CSZ zijn acute maatregelen nodig om de continuïteit van cruciale ziekenhuiszorg te kunnen verzekeren. Het College is van mening dat er tevens stringente voorwaarden verbonden moeten worden aan het overbruggingskrediet.

Het CSZ adviseert om een bewindvoerder bij Sehos aan te stellen. Deze bewindvoerder moet als opdracht krijgen om toe te zien op een door de Raad van Toezicht (RvT) op te stellen saneringsplan. Ook dient de toezichthouder een analyse te maken of een faillissement de juiste vorm is om een doorstart te maken. Bij deze analyse zal naar de maatschappelijke effecten van een dergelijk besluit moeten worden gekeken.

CSZ is zelf van mening dat er een doorstart voor het ziekenhuis moet komen.

Vervolg op pagina 10
Specialisten moeten integreren in Sehos

'Tweede ronde verkiezingen Uruguay'

MONTEVIDEO — Een tweede ronde lijkt 29 november nodig in de race om het presidentschap van Uruguay. De kandidaat van de linkse regeringscoalitie, ex-guerrillero José Mujica van het Frente Amplio (Brede Front), heeft gisteren volgens peilingen ruim gewonnen maar heeft geen meerderheid behaald. Mujica zei gisteravond in

Montevideo al een tweede ronde te verwachten. Zijn tegenspeler is ex-president Luis Alberto Lacalle van de conservatieve Nationale Partij. Die heeft volgens peilingen tussen de 28 en 31 procent van de stemmen behaald.

Zie ook pagina 9
'Voormalige guerrillastrijder aan kop'

Zus Castro werkte met CIA

MIAMI — De jongere zus van de Cubaanse leider Fidel Castro, Juanita Castro, heeft begin jaren zestig samengewerkt met de Amerikaanse geheime dienst CIA.

Ze zei dit gisteren in een televisieprogramma in de Amerikaanse stad Miami waar ze haar boek 'Fidel, Raúl, mijn broers, de geheime geschiedenis' presenteerde. Het boek is samen met de Mexicaanse journaliste Maria Antonieta Collins geschreven. De inmiddels 76-jarige Juanita Castro woont al sinds 1964

in Miami. Ze was aanvankelijk enthousiast over de revolutie van 1959, maar raakte snel diep teleurgesteld over het dictatoriale optreden van haar oudere broer. Ze zei zo veel onrecht te hebben gezien dat ze besloot tegenstanders van het regime te helpen of te verbergen. Op verzoek van de CIA werkte ze van 1961 tot haar vertrek in 1964 naar de Verenigde Staten samen met de Amerikaanse dienst. Ze sprak broer Fidel niet meer sinds het overlijden van hun moeder in 1963 en broer Raúl niet meer sinds kort voor haar vertrek naar de VS.

Mogelijk meteorietinslag in Letland



Een mogelijke meteoriet heeft in Letland een enorme krater geslagen.

RIGA — Een mogelijke meteoriet heeft in Letland een grote krater van negen meter breed en drie meter diep geslagen, zo meldt de NOS Nieuws vandaag.

Het object kwam neer in de buurt van een boerderij in

het noorden van het land. Omwonenden zagen iets uit de lucht vallen en hoorden een geluid alsof een vliegtuig laag over scheerde. Volgens experts komt het zelden voor dat een meteoriet zo'n grote krater veroorzaakt op aarde. Hoe-

wel onze planeet dagelijks met vallende sterren te maken heeft, verbranden de meeste in onze dampkring. Een astronoom schat dat het object een diameter van een meter moet hebben gehad om zo'n grote krater te kunnen veroorzaken.

Volgens een Letse expert bewijst de krater dat het gaat om een meteoriet. De randen staan iets omhoog en er is een zwart-grijs litteken op de bodem van de kuil te vinden, beide aanwijzingen dat het om een inslagkrater gaat.

Monsters van de grond zijn meegenomen naar de hoofdstad Riga voor verder onderzoek.

ING komt Kroes tegemoet

AMSTERDAM — Bank en verzekeraar ING ondergaat de komende vier jaar een gedaanteverwisseling. Het bedrijf stoot grote delen, waaronder de verzekeringsactiviteiten, af.

Verder geeft het concern voor 7,5 miljard euro nieuwe aandelen uit waarmee een deel van de eerder verkregen staatshulp wordt terugbetaald. Daarmee komt ING tegemoet aan eisen van eurocommissaris Kroes (Concurrentie). ING stoot alle verzekeringsactiviteiten, het bedrijfsonderdeel vermogensbeheer en de Amerikaanse tak van de internetbank ING Direct af. Verder creëert ING een nieuwe bank. De bankactiviteiten van dochter Interadvies, de hypotheekactiviteiten van Nationale-Nederlanden en de leenportefeuille van ING Retail worden samen-

gevoegd tot een nieuwe bank met een marktaandeel in Nederland van ongeveer 6 procent. Voor het afstoten van de onderdelen bekijkt ING alle opties, zoals een verkoop aan andere partijen of door de onderdelen naar de beurs te brengen. De maatregelen leiden ertoe dat ING straks alleen nog een bank is. Per eind 2013 zal ING bijna een derde kleiner zijn dan nu. ING gaat voor 7,5 miljard euro nieuwe aandelen uitgeven, waarmee onder meer 5 miljard euro staatssteun zal worden terugbetaald. Het concern kreeg in november vorig jaar 10 miljard euro steun van minister van Financiën Wouter Bos. De som van 5 miljard euro zal in december worden terugbetaald. De resterende schuld, nog eens 5 miljard euro, zal later worden afbetaald.

Vervolg op pagina 8

Levenslang voor Argentijnse generaal

BUENOS AIRES — De voormalige Argentijnse generaal Jorge Olivera Rovere is tot levenslang veroordeeld voor misdaden tegen de mensheid tijdens het militaire regime (1976-83).

Een rechter achtte Rovere (82) schuldig aan onder meer de moord op twee Uruguayanen. De uitspraak was live op tv te zien, melden Argentijnse media.

Rovere moest zich verantwoorden voor vier moorden en 107 ontvoeringen en verdwijningen.

Hij werd internationaal bekend als woordvoerder van de Argentijnse dictator Leopoldo Galtieri tijdens de Falklandoorlog met Groot-Brittannië in 1982. Hij gold als rechterhand van generaal Guillermo Suarez Mason, een van de leiders van de coup.

PREMIERE 
maandag 26 oktober
8.30 pm
www.opznhollands.com



ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond weer
onze gezellige Plaza
Quiz night, 8 pm sharp

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ



Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



Live-Music
Cristal Breeze
Band!!

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



“Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar”

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

TE HUUR



Kudawecha appartement
Nieuw appartementencomplex
met zwembad, 1 slaapkamer,
1 badkamer en gemeubileerd.



Best & Solid Real Estate

Afl. 1.425,- per maand

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

ADVIESBUREAU InTop

Nemas® PERSONEELS-
MANAGEMENT

Deze cursus heeft tot doel functionarissen op
het niveau van Middle Management met
ervaring en functionarissen op HBO niveau een
verdieping te bieden, waarbij de factor Human
Resources in een organisatie, in integrale
relatie tot doelen en andere aspecten van een
organisatie, zoals middelen, productie,
dienstverlening, economische en kwalitatieve
groei, wordt belicht.

Aan de orde komen o.a.: organisatieler,
strategisch en methodisch personeels-
management, personeelsinstrumenten.

De cursus duurt plm 1 jaar en is opgebouwd
uit sessies van 3 uren op woensdagen van
6:15 pm - 9:15 pm

Behalve de leerstof en praktijkoefeningen
zal ook begeleiding worden gegeven aan het
maken van een werkstuk door de cursisten,
welke als gespreksthema voor het mondeling
examen zal dienen. Het examen heeft tevens
een schriftelijk deel.

Het behaalde diploma is een erkend Nemas
Diploma in Nederland, dat toegang geeft tot
HBO-management functies in zowel
bedrijfsleven als overheid.

Bel voor meer informatie of inschrijving naar
Jeanine Solagnier op
tel. 5881911

Of e-mail naar: info@adviesbureauintop.net



@ Renaissance

TOY STORY 2 3D

daily: 4:00 - 6:00
matinee: 12:00 - 2:00

THE PRIVATE LIVE OF PIPPA LEE

daily: 6:45 - 9:00
late: 11:15

HET GEHEIM VAN MEGA MINDY

daily: 3:30 - 5:15 - 7:15 - 9:15
matinee: 12:00 - 1:45
late: 11:00

FAME

daily: 5:00 - 7:15 - 9:30
matinee: 12:30 - 2:45
late: 11:45

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:00 - 10:00
late: 12:00

SORORITY ROW

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:00

SUSKE & WISKE

daily: 4:30
matinee: 12:15 - 2:30

THE STEPFATHER

daily: 6:15 - 8:30
matinee: 1:15 - 3:45
late: 11:00

@ Paseo Herencia

COUPLES RETREAT

daily: 5:00 - 7:30 - 9:45
matinee: 12:00 - 2:30
late: 12:00

LAW ABIDING CITIZEN

daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15
late: 11:30

TOY STORY 2 3D

daily: 4:15 - 6:15
matinee: 12:15 - 2:15

FINAL DESTINATION 4

daily: 8:15 - 10:15
late: 12:15

ZOMBIELAND

daily: 4:00 - 6:00 - 8:00 - 10:00
matinee: 12:00 - 2:00
late: 12:00

SURROGATE

daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 1:45
late: 11:15

THE STEPFATHER

daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:45 - 3:15
late: 11:00

MATINEE: THUR - SUN | LATE: FRI & SAT



Te koop een ruime tweeverdieping-
woonhuis, met grote appartement op
eigendomsterrein groot 1409 m² te
Bubali 6-D. Serieuze gegadigden
bellen naar 594 4888.



RENT HOUSE
aruba
5 871 971

TE HUUR in : Noord

Compleet nieuwe app. centraal in Noord. Voorzien
van woonk. + keuken. Tevens 2 slaapkamers + airco
en 1 badk. Huurprijs incl. cable en internet. Semi of
volledig gemeubileerd. Ook gebruik van zwembad!

Afl 1.450,- p/m per direct beschikbaar

www.renthousearuba.com

hunkemöller



Paseo Herencia Mall
From October 1st till October 29th

DANA'S

Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur



Hoofdkantoor: Caya Ing. Roland H. Laclé 5
P.O. Box 683
Oranjestad, Aruba D.W.I.
Tel: (297) 582-2201, fax: (297) 582-0194

Herhaalde Oproep

Vacaturemelding van Directeur SABA

De Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (S.A.B.A.) beheert 3 tehuizen die huisvesting
bieden aan circa 255 voornamelijk oudere cliënten, met allen een verschillende behoefte aan zorg
en begeleiding. Hiervoor zijn SABA 272 personeelsleden werkzaam en zijn er 54 vrijwilligers
betrokken bij de organisatie.

Algemeen

S.A.B.A zoekt een directeur, die zal rapporteren aan een Raad van Toezicht met integrale
verantwoordelijkheid voor personeel, financiën en de kwaliteit van de zorg. De directeur zal een
grote rol spelen in het vormgeven van strategische ontwikkelingen in de structuur van de
organisatie en de dienstverlening en werkt in een management team met de zorgmanager, de
manager facilitaire zaken, administrateur en Hoofd Personeelszaken.

Functie inhoud:

- geeft direct leiding aan de zorgmanager, manager facilitaire zaken, administrateur en
Hoofd Personeelszaken en indirect leiding aan alle betrokkenen disciplines in SABA;
- is integraal verantwoordelijk voor het opstellen van een meerjarenplan, het jaarplan en de
begroting voor SABA;
- de directeur creëert een optimale afstemming, coördinatie en samenwerking in de
werkrelatie(s) tussen management en medewerkers;
- geeft leiding aan en is eindverantwoordelijk voor een efficiënte en effectieve
bedrijfsvoering;
- de directeur leidt het proces voor ontwikkelen en implementeren van een nieuwe
zorgvisie en organisatiestructuur met de daarbij behorende taken/functies;
- de directeur initieert, stuurt aan en coördineert vernieuwingen en veranderingen die de
organisatie, het beleid en de dienstverlening efficiënter en effectiever maken, waaronder
een herziening van de operationele financiering, , uitbreiding van het producten- en
diensten aanbod en het zorgdragen voor een verhoging van het kwaliteitsniveau.
- de directeur heeft oog voor de algemene (markt)ontwikkelingen in de samenleving die op
de organisatie afkomen.
- de directeur vertegenwoordigt de organisatie in- en extern bij het ministerie en
overheidsdiensten, ketenpartners, branchevereniging en andere (collega) organisaties.

Functie eisen:

- Academisch werk- en denkniveau (kan ook HBO+ zijn)
- Ervaring in soortgelijke leidinggevende functie;
- Kennis van, affiniteit met de zorg in het algemeen en bejaardenzorg in het bijzonder
- Financieel-economisch inzicht
- Leidinggevende vaardigheden
- Change manager
- Gevoel voor bestuurlijke verhoudingen
- Samenwerkingsgericht, in staat multidisciplinair aan te sturen
- Analytisch vermogen
- Opbouwend en ambitieus
- Volhardend

Salaris:

Het geboden salaris is afhankelijk van de opleiding en de opgedane ervaring en zal geschieden
naar analogie van de Bezoldigingsregeling Aruba.

Sollicitaties

Geïnteresseerden die voldoen aan de vereiste kennis en vaardigheden worden uitgenodigd hun
sollicitatie met het bijbehorende C.V. te richten aan: het Bestuur van de SABA,
p/a WCB Bestuur Postbus 1011, Oranjestad, Aruba, vóór 16 november 2009.

Tien jaar Lotto online:

Verkoop vertienvoudigd naar 40 miljoen florin

ORANJESTAD — Fundacion Lotto pa Deporte heeft afgelopen vrijdag het tweede lustrum gevierd van Lotto online. Bekend werd dat het afgelopen decennium de lotto-organisatie haar verkoop heeft vertienvoudigd van 4 miljoen florin in 1999 naar 40 miljoen florin per jaar, anno 2009.

Dat het goed gaat met de Lotto, maakte directeur van Fundacion Lotto pa Deporte, Endy Croes, duidelijk aan de hand van de verkoopprijzen van de afgelopen tien jaar. In deze periode werd voor 326 miljoen florin aan loten verkocht en daarvan is 48 procent (157 miljoen florin) uitgekeerd aan prijzen. Het grootste deel, 75 miljoen florin, werd uitgekeerd in Lotto Pa Deporte. Vervolgens werd in de trekking Catochi Pro Deporte 27 miljoen florin aan prijzen uitbetaald, in Big 4 25 miljoen florin en in Lotto di Dia/Facilito 7 miljoen florin. In Zodiac werd ook 7 miljoen florin uitgekeerd en in Lotto Grandi/Pagara 6 miljoen florin. Raspa/Scratch keerde 5 miljoen florin uit, Mini Mega 4 miljoen florin en hekkensluis met 1 miljoen florin is Bingo 5.

De loterijorganisatie is echter niet zonder controverse. Zo werd meerdere malen aan de bel getrokken over de hoge salarissen bij de stichting. Zo lekte vorig jaar de salarisbegroting uit van 2008 en daaruit bleek dat de toenmalige directeur Hubert ‘Ipi’ Kock 275.330 florin per jaar aan salaris, bonus en andere toelagen ontving. Ook financieel directeur Juan Enrique ‘Ricky’ Croes bleek niet onbedeeld, met een bonus van 29.545 florin met een inkomen van in to-

taal 191.72 florin per jaar. Minister Ramon Lee van Arbeid, Sport en Cultuur (MEP) zei toen er niets tegen te kunnen doen en dat de overheid het al in 2002 met een proefproces had geprobeerd, maar dat mislukte. In april van dit jaar werd Ipi Kock opgevolgd door bestuursvoorzitter Jan Hendrik ‘Endy’ Croes. Kock beëindigde het contract nadat hij door het bestuur werd in de trekking Catochi Pro Deporte 27 miljoen florin aan prijzen uitbetaald, in Big 4 25 miljoen florin en in Lotto di Dia/Facilito 7 miljoen florin. In Zodiac werd ook 7 miljoen florin uitgekeerd en in Lotto Grandi/Pagara 6 miljoen florin. Raspa/Scratch keerde 5 miljoen florin uit, Mini Mega 4 miljoen florin en hekkensluis met 1 miljoen florin is Bingo 5.

Tijdens het jubileumfeest in het Westin hotel werden ook de verkopers van loten in het zonnetje gezet. Het ging om personen die al 20, 25 jaar *catochi* verkopen. Op het feest was ook minister



Directeur Endy Croes van Fundacion Lotto pa Deporte op het jubileumfeest van de loterij.

Ramon Lee (MEP) aanwezig. Fundacion Lotto pa Deporte werd rond 1982 op Curaçao opgericht op initiatief van de toenmalige regering van de Nederlandse Antillen. De stichting had tot doel het ontlasten van het overheidsbudget en het veiligstellen van de ontwikkeling van sport op de verschillende eilanden. In de tweede helft van de jaren negentig werd

een grondige reorganisatie doorgevoerd. De miljoenenomzet van de loterijstichting wordt voor een gedeelte gebruikt om diverse sportorganisaties en sociale projecten te sponsoren. De belangrijkste doelstellingen van de stichting zijn nog altijd het veiligstellen van de sportaccommodaties en het ondersteunen van sporttalenten.

Man spuugt agent in gezicht

SAN NICOLAS — Een 48-jarige man is vrijdagochtend in Caya Tapushi opgepakt wegens versterking van de openbare orde en bedreiging. De man verzette zich hevig tegen arrestatie en kon maar met moeite door agenten overmeesterd worden.

Rond half negen ’s ochtends kreeg de politie melding van overlast in Caya Tapushi. Een man zou keihard mu-

ziek aan het draaien zijn en mensen al schreeuwend bedreigen. Ter plaatse kregen agenten van omwonenden te horen dat de boosdoener als sinds de afgelopen nacht drank en drugs aan het gebruiken was. Toen de politie het huis van de herriemaker benaderde, pakte de man een stoel en wilde de agenten, onderwijl allerlei verwensingen schreeuwend, hiermee te lijf gaan. Met

de nodige moeite en ‘gepast geweld’ wisten agenten de druggebruiker uiteindelijk te overmeesteren en in de boeien te slaan. Vervolgens werd de man in een patrouilleauto geplaatst voor een ritje naar het bureau en een nachtelijke cel. In de auto wist de man ook nog een agent in het gezicht te spugen. De politieagent beloofde hem met een flinke klap.

Kinderen hebben wereldwijd te maken met veel geweld

Vervolg van pagina 1

De resultaten van de UN World Study on Violence Against Children (World VAC Study) zijn in oktober 2006 aangeboden aan de General Assembly van de Verenigde Naties en de aanbevelingen die onderzoeksleider professor Paulo Sergio Pinheiro naar aanleiding van het onderzoek heeft gedaan, zijn unaniem aangenomen. Alle lidstaten van de Verenigde Naties hebben zich verbonden om aan de aanbevelingen uitvoering te geven.

In de World VAC Study is aangetoond dat kinderen over de hele wereld, in alle lagen van de bevolking en in alle omgevingen: gezin, school, op straat, op het werk, in instituten enzovoorts, op grote schaal te maken hebben met geweld. Ofwel zijn ze slachtoffer van geweld, of zijn ze er getuige van.

Veel vormen van geweld tegen kinderen blijven verborgen. Dat komt ook omdat kinderen niet beter weten dan dat geweld er bij hoort, of omdat ze zich schamen. Vaak denken ze ook dat geen hulp mogelijk is, zo blijkt ook uit het rapport. Daarom is het belangrijk om met kinderen en jongeren te praten over geweld, aldus Van der Wal. “Want, zoals professor Pinheiro bij de aanbidding van zijn onderzoeksresultaten stelde: Geweld is onacceptabel en alle vormen van geweld zijn te voorkomen. Dat is ook de reden waarom Telefon pa Hubentud met het project *Violencia no ta bon* is gestart.”

Telefon pa Hubentud is in maart van dit jaar met het project *Violencia no ta bon* gestart. Sindsdien zijn al 5000 boekjes in scholen uitgedeeld, met de bedoeling om alle vormen van geweld met kinderen bespreekbaar

te maken. Vanwege de grote vraag zijn inmiddels 5000 boekjes bijgedrukt. De ervaringen van de verschillende scholen met dit project zijn goed, aldus Van der Wal. Kinderen blijken behoefte te hebben om over dit soort zaken te praten. Hoewel het geen gemakkelijk onderwerp is voor leerkrachten, weten zij zich gesteund door Telefon pa Hubentud: medewerkers van de kindertelefoon komen op verzoek workshops geven aan de leerkrachten en schoolleiding.

Zij doen dit desgewenst ook in de klassen zelf, als een leerkracht dat liever niet zelf wil. Telefon pa Hubentud kon vanwege de beperkte middelen nog geen docentenhandleiding produceren. Maar dit staat, aldus Van der Wal, op het programma voor het volgende jaar als onderdeel van de bredere doelstelling: de veilige school.

Moeder laat kleine kinderen alleen

SAN NICOLAS — Twee kleine kinderen zijn afgelopen zaterdag door de politie uit hun appartement in Savaneta gehaald.

Hun moeder was aan het werk gegaan en had haar kinderen van acht en twee jaar oud alleen thuis gelaten. Een buurman belde de politie nadat hij rook

uit het appartement zag komen. Hij probeerde in eerste instantie zelf de kinderen uit de woning te halen, maar de deur zat op slot. Vervolgens belde hij de politie die even later ter plekke was. Agenten lukte het om via een keukenraam de kinderen in veiligheid te brengen. De appartementeigenaar verklaarde dat de moeder

in een restaurant in Savaneta werkt. Agenten hebben geprobeerd de Voogdijraad in te schakelen, maar konden niet met hen in contact komen.

Ze besloten daarop de kinderen mee te nemen naar het politiebureau waar ze konden wachten totdat hun moeder klaar was met werken.

Jeugdige autodief

ORANJESTAD — Een 15-jarige jongen is in de nacht van zaterdag op zondag in Santa Cruz aangehouden wegens autodiefstal. Hij werd naar het bureau gebracht en overgedragen aan de recherche. Agenten kregen rond half één ’s

nachts melding van de eigenaar van de gestolen auto. Hij reed op dat moment in een andere auto achter zijn gestolen auto aan. Op een kruispunt in Santa Cruz konden agenten de dief bij de kraag vatten. De auto had het namelijk bevestigd.

Kleine hennepkwekerij

SAN NICOLAS — Agenten hebben bij het wooncomplex Juana Morto een kleine wietplantage ontdekt.

De politie werd ingeschakeld door omwonenden die de wietplanten in een soort hofje in de tuin had-

den zien staan. Ter plaatse telden politieagenten in totaal zeven wietplanten, allen klaar om te worden geoogst. Er was verder niemand thuis dus agenten hebben de wietplanten in beslag genomen en aan de drugsafdeling overhandigd.

Auto midden op de weg

ORANJESTAD — Een dronken automobilist heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag zijn pick-up midden op een weg in Paradera geparkeerd. Hij zou hierbij bovendien een andere auto hebben ‘geraakt’.

De man werd opgepakt en

zijn auto werd in beslag genomen. Ter plaatse spraken agenten met de eigenaar van de personenauto die door de betreffende beschonken chauffeur zou zijn ‘geduwd’. Hij vertelde agenten dat hij een naburige restaurant in was ge-

gaan en de eigenaar van de pick-up had geconfronteerd. Deze bleek zwaar onder invloed van alcohol te verkeren. Agenten hebben hem vervolgens ingerekend. Zijn auto werd naar de politiekantoor in Santa Cruz gebracht.

Twee verdachten babyhandel vrij

ORANJESTAD/CORO — Twee van de drie Arubaanse vrouwen die in verband met babyhandel in Venezuela waren aangehouden, zijn weer op vrije voeten. Cecilia Curie en Giliane Kock, familieleden van de Arubaanse verdachte Gina Curie, werden op 16 oktober op de luchthaven van Coro gearresteerd.

Naar verluidt hadden de nicht en tante geld gebracht naar Gina Curie, in de veronderstelling dat dit bestemd was voor de betaling van haar bevalling in het ziekenhuis van Falcon. De twee zijn inmiddels vrijgelaten, maar mogen nog niet uit Venezuela vertrekken omdat ze nog kunnen worden opgeroepen voor eventuele getuigenissen. Tegen Gina Curie zou naar verluidt een eis zijn gemaakt van 45 dagen cel en verplichte opname in een

psychiatrische inrichting. Een zwaardere straf ontliet zij nadat de moeder van de baby haar eis zou hebben ingetrokken.

Tante
In totaal werden acht mensen aangehouden. Een van de verdachten is de tante van het pasgeboren meisje dat bijna werd verkocht. Samen met haar man en dochter maakte zij de moeder van het kind wijs dat haar baby was ontvoerd. De baby werd echter verkocht aan een internationale bende die aan mensenhandel doet. Het koopbedrag was 18.000 bolivar (8.373 dollar), te betalen in vier termijnen. Het kindje werd echter op zaterdagochtend, voordat de verdachten ermee het vliegtuig instapten, door de politie gered. Tijdens de ondervraging van de vrouw die de baby had verkocht, kwam naar voren dat Gina Curie

de uiteindelijke koopster van de baby zou zijn. Naar verluidt zou Curie zich al een tijdje voor zwangere vrouwen hier op Aruba, onder andere door het dragen van extra wijde kleding. Afgelopen augustus was ze in Venezuela omdat ze zogenaamde zwangerschapscomplicaties zou hebben. Eenmaal terug liet zij aan vrienden en collega’s weten dat haar verblijf in de Venezolaanse kliniek haar met een grote schuld had opgescheept. Daarom hebben haar collega’s geld voor haar ingezameld. Vorige week vertrok Gina naar Venezuela om er zogenaamd te bevallen van haar baby. De bedoeling was echter om daar de aanschaf van het gestolen kind af te ronden. Naar verluidt zou Curie in Venezuela zelfs een man hebben betaald om zich voor te doen als haar echtgenoot.



Dit jaar werd een nieuw record aan leningen tijdens de Mega Car Sale afgesloten.

ORANJESTAD — Hoewel het economisch minder gaat, is tijdens de Mega Car Sale van Aruba Bank afgelopen zaterdag het record leningen om auto’s te kopen, verbroken. Zo werden, volgens marketingmanager van Aruba Bank, Shanouille Bikker, meer dan 300 leningen afgesloten bij het hoofdkantoor van de bank in Camacuri. Het precieze aantal leningen dat tijdens deze feestelijke middag afgesloten werd, is nog niet bekend. “Er zijn

nog veel mensen die een lening hebben afgesloten, hoeft pas in april beginnen met het aflossen van de schuld. De schuld wordt over een periode van vijf à zes jaar betaald. Een reactie van één van de bezoekers was dat het opvallend is hoeveel mensen er een auto hebben aangeschaft. “Ik begrijp echt niet waar mensen het geld vandaan halen. Iedereen klaagt dat hun financiële situatie te wensen over laat. Maar dat is niet te merken tijdens

deze autoverkoop”, aldus de bezoeker. Verder zei ze te vermoeden dat mensen niet echt goed op de hoogte zijn van wat een lening bij de bank precies betekent. “Volgens mij realiseren zij zich niet hoeveel winst een bank aan al deze leningen maakt.” Tot slot maakt iedereen die afgelopen zaterdag een auto heeft aangeschaft, kans op een nieuwe auto. Op het evenement waren alle autodealers aanwezig.

Overleden

Rina I. Martinus Soliana	20-10-2009
Anaïska B. Merveille	20-10-2009
Maxime A.A Hughes	21-10-2009
Sra. Vda. Francisca Angel Koolman	22-10-2009
Edré R. Elskamp	22-10-2009
Adriano Croes	22-10-2009
Humberto Almery	24-10-2009
Carmita Winterdaal Tromp	24-10-2009

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot dinsdagmiddag 27 oktober 2009 om 12.00 uur:
Weer: vandaag zal het licht- tot halfbewolkt zijn, zonder significante neerslag. Morgen zal het tijdelijk halfbewolkt zijn met kans op een bui, voornamelijk gedurende de ochtenduren.
Verwachte maximumtemperatuur: 33° C; **minimumtemperatuur:** 26° C.
Zonsondergang: 18.12 uur; **zonsopgang:** 06.27 uur.
Wind: oostelijk en matig tot vrij krachtig, windkracht 3 tot 5 (13 tot 39 km/uur, 7 tot 21 knopen). Vooral vandaag overdag af en toe krachtig in uitschieters, windkracht 6 (40 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen).
Weeroverzicht: vandaag wordt geen significante verandering verwacht in het huidige weerbeeld en blijft het overwegend droog. Morgenochtend echter kan als gevolg van gunstige atmosferische condities af en toe meer bewolking tot ontwikkeling komen boven onze eilanden en mogelijk kan dan plaatselijk enige buienactiviteit ontstaan.
Zeecondities: rustig tot matig met de verwachte golfhoogtes op open zee tussen 1 en 2 meter.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Tropische weersystemen: geen.
Vooruitzichten tot maandagmiddag: licht- tot halfbewolkt met plaatselijk een bui gedurende de ochtenduren.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:				
Station	Weertype	Max	Afgelopen 24 uur: Min	Regen mm
Aruba	lichtbewolkt	33	27	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	33	28	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	28	0.0
St. Eustatius	halfbewolkt	31	27	—
St. Maarten	regenbui	30	26	0.0
Amsterdam	zwaarbewolkt	16	12	0.2
Atlanta	zwaarbewolkt	18	09	0.0
Bogotá	lichtbewolkt	19	08	—
Havana	halfbewolkt	31	23	0.1
Kingston	halfbewolkt	32	26	sp
Miami	halfbewolkt	31	23	0.0
New York	halfbewolkt	18	09	0.0
Paramaribo	halfbewolkt	34	23	sp
Port-of-Spain	regen op afst	34	23	sp
San Juan	halfbewolkt	33	26	0.3

KING DEALS

EVERYDAY VALUE NOW AT

Have it your way

ONLY 6.75

AFL. INCL.BBO EVERYDAY

* ONE NIGHT FREE

Avoid the Rush... Go Christmas shopping early in Miami with

Participating Hotels

- HYATT PLACE
- RED ROOF INN
- RAMADA
- INTERCONTINENTAL WEST MIAMI

Offer valid from
October 20 through October 30th, 2009

ORANJESTAD 528-2300 | TANKI FLIP - 587-0625 | SAN NICOLAAS - 584-8860 | INFO@MADUROTRAVELARUBA.COM | WWW.MADUROTRAVELARUBA.COM

AGENDAG

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

DOKTOREN
maandag 26 oktober
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

WACHTREGELING

LOTTO

P A D E P O R T E

- Resultado Diasabra 24 October 2009

06

11

15

26

28

1er Premio: no tin ganador afl. 480.000,=
2do Premio: no tin ganador Match 4
3er Premio: 14 ganador afl. 229,00
4do Premio: 443 ganador di 12,00

Joker 10

Proximo sorteo
28 oct 2009
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 510.000,00

1 Premio: 5 Bon	3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker	4 Premio: 3 Bon

Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:

J

De komende maanden deelt RBTT prijzen uit!

Maak kans op een prijs tot USD 5.000!

Bovendien doet RBTT Bank een donatie, gelijk aan het door u gewonnen bedrag, aan een door u gekozen goed doel!

Shop, swipe en win!

In verband met de komende feestdagen winnen vijf klanten om de twee weken een bedrag gelijk aan hun laatste Credit Card transacties tot een maximum van USD 250 plus 2.500 Fun Miles! Aan het eind van de campagne wint één klant zijn/haar dan uitstaand Credit Card saldo tot een maximum bedrag van USD 5.000 plus 25.000 Fun Miles.

Om mee te doen hoeft u alleen maar gebruik te maken van uw Credit Card.
Hoe vaker u betaalt, hoe meer kans u heeft op deze fantastische prijzen!

Deze aanbieding is geldig tot en met 11 december 2009.

RBTT BANK

imagine *more* for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Buy two (2) cases of BALASHI & get one movie ticket FREE*

with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)

only with cases purchased at carry out

offer is valid Sep, Oct, Nov 2009

THE CINEMAS

Marion Hilhorst:

‘Vijfde KidDocs krijgt extraatjes’

ORANJESTAD — Het internationale documentaire festival KidDocs is voor het schooljaar 2009/2010 nog maar net afgelopen of organisator van het project Marion Hilhorst (61) is alweer bezig met de plannen voor het volgende schooljaar. Dan zal het filmfestival voor de vijfde keer op het eiland georganiseerd worden en dat moet gevierd worden met ‘extraatjes’, aldus Hilhorst.

door onze verslaggever
Mariska Bechis

Allereerst wil Hilhorst publieksvoorstellingen in de openlucht organiseren. “We hebben het in de bibliotheek al een paar keer gedaan, maar daar kwamen weinig mensen op af. Nu proberen wij het weer, maar dan met meer publiciteit. In San Nicolas zullen we dat in samenwerking met de bibliotheek organiseren, want die heeft ook de mogelijkheden voor een buitenvoorstelling”, aldus de organisator. Het plan

is om daar één à twee avondvoorstellingen te organiseren en in Oranjestad misschien zelfs een weekendlang ’s avonds openluchtvoorstellingen voor het publiek te realiseren. Daarover is de organisatie nu in gesprek met Richard de Veer van The Cinema’s, met wie de KidDocs al samenwerkt.

Koppen bij elkaar steken
Een tweede extra en bovendien nieuwe activiteit is een workshop voor de docenten van de scholen, waarin zij leren hoe ze na afloop van de

films de stof in de klas kunnen behandelen. Dit zou gerealiseerd kunnen worden in samenwerking met het *Movies that Matter Festival*, het jaarlijkse internationale film- en debatfestival van Amnesty International. Hilhorst: “Wij hebben in het KidDocs-programma altijd al films gehad die zij ook hebben, dus ik dacht dat wij misschien wel de koppen bij elkaar konden steken en volgend jaar gaan samenwerken.” Op deze manier zouden er volgend jaar bijvoorbeeld één à twee mensen van die organisatie mee kunnen gaan, om de workshop te geven. Bovendien wil Hilhorst ook een workshop voor de bovenbouwleerlingen organiseren, waarin zij leren hoe zij filmpjes moeten maken. De workshop is voor jongeren bedoeld die in hun

toekomst ook echt iets willen met film, zoals naar een filmacademie. “We hebben heel veel leuke plannen, die bovendien ook realiseerbaar zijn. Ik hoop dat het door gaat, maar dat heeft ook alles te maken met geld”, aldus de organisator.

Onzekeerheid
Geld speelt namelijk elk jaar weer een heel belangrijke rol voor KidDocs. Volgens Hilhorst is het ieder jaar ‘opnieuw het wiel uitvinden’. “Ieder jaar weer opnieuw moeten fondsen gezocht worden en hopen we dat de fondsen die tot nu toe hebben meegedaan, door blijven gaan. Daarom probeer ik iedere keer voor drie jaar een fonds te regelen. Dat scheelt zoveel tijd en onzekeerheid en daar kan je niet op bouwen”, vertelt Hilhorst. En die onzekeerheid geldt ook voor volgend jaar, aangezien Cede Aruba en Unoca waarschijnlijk allebei afvallen als fondsen. Hilhorst: “Dan is er helemaal geen enkel geld vanuit Aruba.” Toch zegt de organisator dat zij heel erg tevreden is met de samenwerking op het eiland: “Dat loopt prima, gaat ontzettend goed en is ook heel leuk.” Bovendien zal Hilhorst in de toekomst proberen hulp te krijgen van de nieuwe regering. “Misschien heeft de overheid dan ook het idee om een keer een paar centen in het project te steken. Het is uiteindelijk voor hun jeugd, hun toekomst van het eiland. Ik heb het wel eens bij de huidige regering geprobeerd, maar toen lukte het voor geen meter.”

Roland Peterson (SNBA): ‘Sinterklaas komt gewoon 5 december’

ORANJESTAD — Sinterklaas komt dit jaar drie keer aan op Aruba. Dit na eerder berichten dat de goedheiligman helemaal niet zou aanmeren.

Roland Peterson, voorzitter van San Nicolas Business Association (SNBA), zegt verbaasd te zijn over alle commotie van afgelopen week rond het wel of niet komen van Sinterklaas. “Iedereen weet toch dat Sinterklaas elk jaar op 5 december bij Rodgers Beach aanmeert. Heeft SNBA dan soms laten weten dat Sinterklaas niet naar Aruba komt? Vanwaar dan al dat gedoe? Sinterklaas, beschermheilige van San Nicolas komt

op 5 december naar San Nicolas en daar komt geen verandering in.” Peterson reageert hiermee op berichten van afgelopen week waarin eerst het zogeheten welkomstcomité van organisator Goriaka Maal aankondigde dat Sinterklaas niet naar Aruba zou komen wegens gebrek aan interesse vanuit de commercie. Hierop kondigden feestorganisator Party Animals en Caribbean Mercantile Bank afzonderlijk aan dat zij met Spanje contact hebben gehad en dat de goedheiligman op 15 november op Aruba aankomt. Peterson laat bij deze weten dat zijn vergunning om de Sint en zijn Pieten te ontvangen al op 14 september hadden gekregen.

Schoonmaak begraafplaats

SAN NICOLAS — De commissie Waste-Rec, CEDE Aruba, Serlimar en Eco Tech werken op 31 oktober samen aan de organisatie van een schoonmaak van de overheidsbegraafplaats in Cura Cabai. “Het is alom bekend dat deze begraafplaats urgent onze aandacht nodig heeft”, aldus de commissie.

De schoonmaak wordt dus gehouden op 31 oktober van half acht ’s morgens tot en met twaalf uur ’s middags. Hiervoor zullen twee afvalcontainers van Eco Tech en voldoende afvalzakken beschikbaar zijn. De commissie nodigt bewoners van

San Nicolas en omgeving uit, voornamelijk hen wiens nabestaanden daar begraven zijn alsook diverse kerken en organisaties, om groepen te vormen en gezamenlijk de geplande schoonmaak te realiseren. “De viering van Allerzielen op 2 november is een geschikte aanleiding om de overheidsbegraafplaats samen schoon te maken. Indien wij de krachten bundelen is het haalbaar om deze begraafplaats in een schoon jasje te steken”, aldus de organisatie.

Voor meer informatie over de schoonmaak kan contact worden opgenomen met de leden van de commissie Waste-Rec. De commissie

doet verder een beroep op allen die op een of andere manier hun ondersteuning kunnen verlenen voor het verwezenlijken van deze activiteit, onder meer door het ter beschikking stellen van gereedschappen. Om deze schoonmaakactiviteit zo efficiënt mogelijk te kunnen structureren, verzoekt de commissie nabestaanden, kerken, organisaties en de gemeenschap van San Nicolas en omstreken zich bij de volgende leden van Waste-Rec, te registreren: Gloria Richardson op telefoonnummer 734-2150, Brigitte Gomez op telefoonnummer 560-2663 of Shirley Illidge – Hillman op telefoonnummer 730-2612.

ORANJESTAD — Het strandfeest Club Arashi bij Papas Beach Club wist zaterdagavond honderden bezoekers te trekken. Reeds om zes uur ’s avonds begon het feest met de rustige beats van dj Theo Sanders en dj Jason en eindigde in de late uurtjes.

Het feest was bijna niet doorgegaan. Een politievergunning werd vrijdag verleend maar had als voorwaarde dat het strand niet gebruikt mocht worden. De eigenaren van de strandbar besloten daarop naar de rechter te stappen. Zaterdagochtend besliste de rechter in het voordeel van het horecabedrijf en kon het feest alsnog ‘doorgang hebben’. Al met al waren ongeveer zeshonderd mensen afgezakt naar het strand. De organisatie sprak in de rechtszaal nog van minimaal 1500 man. Vermoedelijk was er dan ook op meer publiek gerekend, gezien de tien beveiligers die aanwezig waren. Wettelijk gezien moet er namelijk één beveiligers per honderd mensen aanwezig zijn. De muziek lag verder in de handen van Super Position, DJ Sander, en Kenny Fowler. Zij wisten alle drie het publiek flink aan het dansen te zetten. Er was een gevarieerd publiek op het feest afgekomen. Maar het was niet te missen dat de meeste feestbezoekers van Nederlandse afkomst waren. Iets over drie uur ’s nachts kwam de politie



Foto: Alex Lucile

De medewerkers van Papas Beach Club waren in aanloop naar het strandfeest Club Arashi, flink aan het werk om de nodige drank koud te zetten.

een punt achter het feest te zetten. De vergunning

liep namelijk tot drie uur ’s nachts. Voor zover bekend

was er geen sprake van incidenten.

Hardloopwedstrijd voor kinderen

ORANJESTAD — Ook dit jaar organiseert Centro di Bario Playa Pabou haar inmiddels zeer populaire *caredda di Playa Pabou*. Deze looprace voor kinderen vindt plaats op zondag 8 november bij het wijkcentrum. Doel van de race is om kinderen met leeftijden tussen 5 en 12 jaar warm te maken voor

de atletieksport. Daarom is de drempel om deel te nemen erg laag en is de race met name bedoeld voor kinderen die nog geen lid zijn van een atletiekvereniging. Inschrijving kost slechts vijf florin en gebeurt door het invullen van een formulier dat verkrijgbaar is in Centro di Bario. Openingstij-

den zijn van maandag tot en met vrijdag van negen uur ’s ochtends tot twaalf uur ’s middags en van drie tot zes uur ’s middags. De inschrijving sluit op woensdag 4 november. De wedstrijden zelf zijn ingedeeld in vier categorieën. Zo rennen de kindjes van 5 en 6 jaar een parcours van 100 meter. De

deelnemers van 7 en 8 jaar rennen 200 meter, die van 9 en 10 jaar 400 meter en tenslotte gaan de kinderen van 11 en 12 jaar voor een race van 600 meter. Te winnen zijn medailles, trofeeën en certificaten van deelname. Daarnaast wordt ook een mobiele telefoon onder de deelnemertjes verloot.

Donaties voor YMCA en Rode Kruis



ORANJESTAD — Bierbrouwer Heineken heeft onlangs 5000 florin geschonken aan twee liefdadigheidsorganisaties: het YMCA in San Nicolas en het Rode Kruis Aruba. “Wij beschouwen het als onze plicht iedereen op het eiland te wijzen op het fantastische werk dat deze twee organisaties doen voor de Arubaanse gemeenschap terwijl geen van beide subsidie of geldelijke steun van de overheid ontvangt”, aldus Heineken. Dit keer heeft het bedrijf gekozen voor het Rode Kruis Aruba vanwege de medewerking die zij steeds blijven verlenen tijdens grote evenementen op het hele eiland en de YMCA San Nicolas voor de activiteiten die deze organisatie ontplooit op het gebied van onderwijs, kunst en cultuur voor de bevolking van San Nicolas. Heineken wil haar betrokkenheid tonen voor de lokale gemeenschap en de beste sociale initiatieven blijven steunen. Op de foto zijn de blij gezichten te zien van Ron Serrant van YMCA San Nicolas en Michel La Haye van het Rode Kruis in gezelschap van Heineken vertegenwoordiger Hans Mondria.

INGEZONDEN

EUROPESE NEDERLANDERS, de zogenaamde *pensionados* die hier op Aruba permanent wonen (met verblijfsvergunning) krijgen hun inkomen uit Nederland en betalen dus ook aldaar hun belastingen zoals loonbelasting en premie AOW/AWW.

Alleen de AZV wordt wel door deze groep op Aruba betaald. Deze groep gepensioneerden worden door Aruba als zelfstandigen beschouwd, dus ze betalen het **maximum** aan AZV-premie. Zij betalen geen AOV, daar maken ze ook geen gebruik van, want ze krijgen hun AOW en overige pensioenregelingen uit Nederland. Zij werken niet op Aruba en geven op Aruba alleen maar geld uit. De Europese Nederlander (*pensionado*) die geen verblijfsvergunning heeft, maar een paar maanden per jaar

op Aruba verblijft, krijgt ook hun inkomen uit Nederland. Zij betalen ook hun belastingen en premies in Nederland en hebben in Nederland een ziektekostenverzekering. Zij hebben geen enkel belang om op Aruba verzekerd te zijn daar de AZV alleen op Aruba geldig is en niet in andere landen. Daar komt bij dat ziektekostenverzekeringen in Nederland veel uitgebreider zijn dan op Aruba. Verder is ook bekend deze burgers niet in twee landen belasting hoeven te betalen, de zogenaamde **BRK-regeling**. De ministers van Justitie en Vreemdelingenzaken dienen het bovengenoemde te weten, de eerdergenoemde *pensionados* leggen dus geen extra druk op de Arubaanse sociale voorzieningen.

Nu blijkt dat iedereen die op Aruba woonachtig is, dus ook *pensionados* met ver-

MEP-ministers roepen maar wat

blijfsvergunning gebruik kunnen maken van AOV. Als *pensionado* met verblijfsvergunning zal ik geen gebruik maken van de AOV-regeling, ook van andere *pensionados* hoor ik hetzelfde geluid. Wij hebben deze regeling niet nodig, want we hebben de Nederlandse AOW en overige Nederlandse pensioenvoorzieningen. Het betreft hier een onvolkomenheid in de Arubaanse wetgeving. De MEP ministers hebben acht jaren de tijd gehad om deze wetgeving aan te passen maar zij hebben er *echter niets aan gedaan*.

Wat betreft het toelaten van Europese Nederlanders (*pensionados*), daar ‘zakt mijn broek vanaf’. In 2003 en 2004 stonden mijn vrouw

en ik nog tussen de hoeren in San Nicolas voor een jaarlijkse vergunning. In verband met mogelijke problemen met Nederland besloot Minister Rudy Croes plotse-ling om voor deze groep een ‘vergunning van rechtswege’ te verstrekken, om deze regeling na enige tijd ook weer te veranderen. Met andere woorden deze minister zag geen kans om een consequent toelatingsbeleid te voeren. Het is ook niet voor niets dat het vreemdelingenbeleid uit zijn portefeuille werd gelicht. Iedereen heeft kunnen lezen dat de laatste weken Europese Nederlanders met een 180 dagen regeling van het ene op het andere moment niet meer op Aruba werden toegelaten. De voorlichting

in deze, onder verantwoord-ting van de MEP-minister van Vreemdelingenzaken faalde op alle fronten. Het betrof veelal oudere *pensionados*. Nu lijkt het mij geen pretje om als oudere na een lange vliegreis weer teruggestuurd te worden, over humaniteit gesproken. Ik vraag mij ook af hoe deze MEP-minister(s) zouden reageren wanneer dit een Arubaanse Nederlander op weg naar Nederland was overkomen. Vermoedelijk zouden ze moord en brand schreeuwen. Het woord **discriminatie** zou te pas en onpas worden gebruikt. Het verhaal van eerdergenoemde MEP-ministers dat alle mooie baantjes naar niet-Arubanen zouden kunnen gaan is door geen

van deze ministers onderbouwd met goede degelijke argumenten. Het valt ook niet te bewijzen. Het idee dat Aruba overstroomd zal worden met Europese Nederlanders en Amerikanen (niet *pensionados*) lijkt mij uit de lucht gegrepen. De banen liggen hier op Aruba niet voor het grijpen, de beloning is vergeleken met Europa en Amerika laag, de infrastructuur en onderwijs is door het achtjarige MEP-beleid in een zorgelijke toestand gekomen en het levensonderhoud is vergeleken met omliggende eilanden hoog.

Als laatste wil ik u mededelen dat iedereen op dit eiland woonachtig met een **Nederlands paspoort** zich in Nederland vrij kan vestigen (huis kopen) en overal kan solliciteren voor een baan,

waar hij/zij maar wil. Door- dat er een vriendschapsverdrag tussen Nederland en Amerika bestaat, kan en mag de Arubaanse en Europese Nederlander zich vrijelijk in Amerika bewegen, hetgeen een verworvenheid is die niet iedereen heeft.

FRANK LANSING
Aruba

Amigoe behoudt zich het recht voor ingezonden brieven te weigeren, te corrigeren of anderszins redactioneel te bewerken en in te korten. Brieven moeten zijn voorzien van naam en woonplaats. Het adres en telefoonnummer worden niet gepubliceerd, maar zijn nodig ter verificatie. Gelieve brieven te sturen naar amigoe@aruba.com of setar@net.aw

FC Twente standvastig aan kop

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	11	9	2	0	29	24	- 9
2	PSV	11	8	3	0	27	27	- 10
3	Ajax	11	8	2	1	26	35	- 9
4	Feyenoord	11	7	2	2	23	19	- 8
5	FC Utrecht	11	6	4	1	22	13	- 7
6	Heracles Almelo	11	5	2	4	17	11	- 11
7	NAC Breda	11	5	1	5	16	12	- 16
8	AZ	11	5	0	6	15	20	- 15
9	Sparta Rotterdam	11	4	2	5	14	9	- 15
10	ADO Den Haag	11	3	3	5	12	14	- 16
11	NEC	11	2	5	4	11	11	- 16
12	Vitesse	11	3	2	6	11	13	- 20
13	Willem II	11	3	1	7	10	15	- 20
14	VVV-Venlo	11	1	7	3	10	14	- 19
15	FC Groningen	11	2	4	5	10	8	- 16
16	Roda JC	11	2	4	5	10	12	- 21
17	SC Heerenveen	11	2	2	7	8	6	- 17
18	RKC Waalwijk	11	1	0	10	3	7	- 25

Standenlijst Eredivisie

RIJSWIJK — FC Twente toont zich vooralsnog een standvastige koploper in de eredivisie. De nog ongeslagen Tukkers haalden gisteren op eigen veld flink uit (4-0) tegen FC Groningen, dat dit seizoen danig teursteelt.

Met de royale overwinning revancheerde de ploeg van trainer Steven McClaren zich voor de pijnlijke nederlaag afgelopen donderdag in Moldavië tegen Sheriff Tiraspol voor de Europa League (2-0). De doelpunten in Enschede kwamen op naam van Miroslov Stoch, Dwight Tien-

dalli, Blaise N’Kufo en Bryan Ruiz. Bij FC Groningen werd doelman Brian van Loo na een uur uit het veld gestuurd. PSV bleef op twee punten van FC Twente. De ploeg van trainer Fred Rutten won gisteravond eveneens met 4-0 bij NEC. PSV leidde na een kwartier al met 2-0 dankzij treffers van



Blaise N’Kufo. FC Groningen speelde in de tweede helft met tien man verder nadat Van Loo met rood van het veld moest. De keeper torpedeerde N’Kufo, die daarna zelf de strafschop onberispelijk binnen schoot.

Balazs Dzsudzsak en Jonathan Reis. Na de rust scoorden Otman Bakkal en Danko Lazovic (strafschop). Nummer drie Ajax drukte AZ dieper in de zorgen. De Amsterdamse ploeg won in Alkmaar met 4-2 dankzij doelpunten van Luis Suarez (2), Urby Emanuelson en Gregory van der Wiel. Topscorer Suarez bracht zijn competitietotaal op vijftien treffers. Voor AZ, dat naar de achtste plaats afdaalde, scoorden Mounir El Hamdaoui en Graziano Pellè.

Feyenoord handhaafde zich met moeite op de vierde plaats. De Rotterdamse ploeg kwam zaterdag in De Kuip tegen VVV-Venlo goed weg: 1-0. Het doelpunt kwam op naam van routinier Denny Landzaat. Achter nummer vijf FC Utrecht, dat vrijdag al won van Roda JC (2-1), klom Heracles Almelo naar de fraaie zesde plaats. De ploeg van trainer Gertjan Verbeek versloeg Vitesse zaterdag in Arnhem met 2-0. Willie Overtoom en Sebastiaan Steur scoorden

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	SC Cambuur	13	8	5	0	29	33	- 19
2	De Graafschap	13	8	4	1	28	27	- 9
3	Go Ahead Eagles	13	8	3	2	27	20	- 8
4	FC Dordrecht	13	7	2	4	23	32	- 17
5	BV Veendam	13	6	4	3	22	28	- 17
6	Helmond Sport	13	6	4	3	22	30	- 21
7	AGOVV Apeldoorn	13	6	4	3	22	25	- 20
8	Excelsior	13	6	4	3	22	24	- 19
9	FC Den Bosch	13	5	5	3	20	32	- 21
10	FC Volendam	13	5	4	4	19	23	- 22
11	Telstar	13	4	5	4	17	22	- 21
12	FC Zwolle	13	4	4	5	16	15	- 17
13	RBC Roosendaal	13	4	3	6	15	15	- 19
14	MVV	13	4	3	6	15	19	- 25
15	FC Oss	13	4	3	6	15	16	- 22
16	Haarlem	13	2	3	8	9	17	- 31
17	Fortuna Sittard	13	2	3	8	9	15	- 30
18	FC Omniworld	13	2	2	9	8	12	- 25
19	FC Eindhoven	13	1	5	7	8	20	- 38
20	FC Emmen	13	2	2	9	8	11	- 35

Standenlijst Jupiler League

voor de Tukkers, die alweer de vierde uitzege van het seizoen behaalden. Middenmoter NAC Breda boekte een bescheiden thuiszege (1-0) op hekkensluiser RKC Waalwijk, dat komende week door de grote financiële problemen mogelijk het betaalde voetbal moet verlaten. Anthony Lurling bracht het doelpunt op zijn naam. Gijs Luirink van RKC kan rekenen op een schorsing na zijn rode kaart voor een charge op de doorgebroken Matthew Amoah. Sparta won in

een spectaculaire wedstrijd met 3-2 bij ADO Den Haag. Erik Falkenburg was met drie treffers de grote man bij de Rotterdammers. Voor de thuisploeg troffen Danny Buijs en Vicente doel. In de onderste regionen behaalde Willem II in Tilburg een kostbare zege op sc Heerenveen (4-1). Frank Demouge (2), Sergio Zijler en Saïd Boutahar scoorden voor de thuisploeg. Michal Papadopoulos maakte het doelpunt voor de nieuwe nummer zestien van de eredivisie.

Barcelona revancheert zich

BARCELONA — Barcelona heeft zich gerevanceerd voor de onverwachte nederlaag in de Champions League eerder in de week tegen Rubin Kazan. De Spaanse kampioen declasserde gisteravond voor de competitie Real Zaragoza met 6-1, na een ruststand van 3-0. Seydou Keita, international voor Mali, nam drie treffers voor de houder van de

Champions League voor zijn rekening, de Zweed Zlatan Ibrahimovic twee. De andere treffer van Barcelona kwam op naam van de Argentijn Lionel Messi. Ibrahimovic zag nog twee doelpunten afgekeurd wegens buitenspel. Daarnaast liet de koploper nog vele kansen liggen in de galavoorstelling. Door de zege nam Barcelona afstand van aartsrivaal Re-

al Madrid. De Madrilenen speelden zaterdagavond al gelijk tegen Sporting Gijón (0-0). Barcelona heeft drie punten meer dan Real Madrid. Sevilla staat derde op zes punten. Valencia, dat gisteravond de uitwedstrijd bij Almeria met 3-0 won, staat vierde op zeven punten. Hedwiges Maduro speelde bij Valencia als invaller bijna de gehele tweede helft.

Hamburger SV mist koppositie

HAMBURG — Hamburger SV heeft gisteravond de kans laten liggen alleen op kop te komen in de Bundesliga. De ploeg bleef in Gelsenkirchen bij Schalke 04 op 3-3 steken. Halverwege leidde Hamburger SV nog met 2-0.

Door het gelijke spel heeft Hamburger SV net als Bayer Leverkusen 22 punten uit tien duels. Leverkusen leidt door een beter doelsaldo. Werder Bremen rukte op naar de derde plaats door de uitwedstrijd bij VfL Bochum winnend met 4-1 af te sluiten. Bremen heeft een punt minder dan Leverkusen en Hamburger SV. Louis van

Gaal staat met Bayern München, dat zaterdag Eintracht Frankfurt met 2-1 versloeg, vijfde met vier punten minder dan de nummers één en twee. Hamburger SV was tegen Schalke lang de bovenliggende partij. Ex-Groninger Marcus Berg en Piotr Trochowski beloonden het betere spel van HSV met treffers voor rust. Berg maakte de 1-0 op aangeven van Eljero Elija. Kevin Kuranyi (1-2) en Lukas Schmitz (2-2) zorgden in de tweede helft voor nieuwe spanning. Hamburger SV was kort voor de tweede tegentreffer David Rozehnal kwijtgeraakt door een rode kaart, maar leek met tien

man toch nog drie punten te grijpen toen Marcus Berg met zijn tweede treffer tien minuten voor het einde 3-2 maakte. Kuranyi redde in de slotminuut een punt voor Schalke. Louis van Gaal zal met genoegen de uitslagen van Leverkusen (vrijdag maar 1-1 tegen Dortmund) en HSV hebben vernomen. Zijn ploeg Bayern München won zelf fortuinlijk van Eintracht Frankfurt: 2-1. Daniel van Buyten voorkwam in de 89e minuut dat de kritiek op Van Gaal verder zou aanzwellen. De Belgische verdediger kopte de geplaagde recordkampioen van Duitsland alsnog naar de zege.

Steun Waalwijk aan RKC heeft grens bereikt

WAALWIJK — Het aanbod voor huurverlaging, overname van het kunstgrasveld en een regeling voor de huurachterstand is het uiterste dat de gemeente Waalwijk voetbalclub RKC kan bieden. Uit een rondgang vandaag blijkt dat voor de meeste Waalwijkse coalitiepartijen de grens is bereikt.

“De club heeft er zelf een puinzooi van gemaakt. Ons uitgangspunt is dat RKC de gemeente geen geld meer mag

kosten”, zei PvdA-fractievoorzitter Frans Simon vandaag in reactie op de onderhandelingen tussen het voltallige college, de club en hoofdsponsor Ben Mandemakers. De kleine coalitiepartij ChristenUnie is principieel tegen steun aan profsport. “We waren destijds tegen overname van het stadion en alle aanvullende leningen”, aldus fractieleider Wim Dekker. “We steunen het concept-voorstel maar geen cent meer.”

Het college heeft voorgesteld de huur van het stadion te verlagen van 600.000 naar 450.000 euro. Club en sponsor verlangen een verlaging tot 300.000 euro. “De gemeente heeft water bij de wijn gedaan. De bal ligt nu bij de sponsor”, aldus Ad van Hamond die namens Lokaal Belang fractievoorzitter is van de grootste partij van Waalwijk. Als enige wil hij een extra bijdrage nog overwegen. “Waalwijk is niet gebaat bij een faillissement van RKC.”

Zusjes Williams tegen elkaar

DOHA — De loting voor het WTA Championships in Doha heeft de zusjes Serena en Venus Williams bij elkaar gebracht. De twee Amerikaanse tennissters werden gisteren voor de seizoensafsluiting ingedeeld in de brui-

ne groep. Ze komen vanaf 27 oktober in de voorronde ook de Russinnen Svetlana Koeznetsova en Elena Dementjeva tegen. De witte groep bestaat uit de als eerste geplaatste Russische Dinara Safina, de

Deense Caroline Wozniacki, de Wit-Russische Victoria Azarenka en de Servische Jelena Jankovic. Het evenement duurt tot en met 30 oktober. De winnares ontvangt een bedrag van 1,55 miljoen dollar.

stevigde Fenerbahce, tegenstander van FC Twente in de groepsfase van de Europa League, de koppositie. Bursaspor en Galatasaray volgen de lijstaanvoerder op vijf punten.

Safina lost Williams alweer af als nummer 1

RIJSWIJK — De Amerikaanse tennisster Serena Williams moet na drie weken alweer haar koppositie op de wereldranglijst inleveren. De Russin Dinara Safina lost haar opnieuw af. Op de vandaag uitgebrachte ranking heeft Safina 7731

punten en Williams 155 punten minder (7576). Williams nam begin oktober de eerste plaats op de wereldranglijst over van Safina. De Russin was 25 weken achtereen de nummer één. Zij nam de leiding in april over van Williams en doet

dat nu weer. De Russische Svetlana Koeznetsova hield stand op de derde plaats met 5772 punten. Beste Nederlandse op de mondiale ranglijst is Michella Krajicek op plaats 119. Arantxa Rus volgt op plaats 131.

Club Brugge blijft winnen

ROESELARE — Trainer Adrie Koster blijft het goed doen met Club Brugge. De koploper uit de Belgische competitie won gisteren de uitwedstrijd tegen Roeselare, dat laatste staat, met 3-2. Bij rust leidde Brugge met 0-2.

De doelpunten kwamen van Ivan Perisic en Ronald Vargas. Kort na de pauze kreeg Michael Klukowski van Club Brugge rood. Bjarni Vidarsson benutte de toegekende strafschop: 1-2. Dorge Kouemaha bracht de marge voor Club weer op twee. Mahamadou Dissa scoorde nog wel tegen in de slotfase. Club Brugge heeft na twaalf wedstrijden 27 punten. Nummer twee Anderlecht blijft op één punt volgen. De Brusselse ploeg won de uitwedstrijd bij KV Mechelen met 2-0. De 16-jarige Romelu Lukaku zorgde na 11 minuten voor de 1-0. In de tweede helft besliste Mbark Boussofua met een afstandsshot het duel: 2-0. Bij Anderlecht, tegenstander van Ajax in de Europa League, keerde Nicolas Frutos na lang blessureleed terug. De Argentijnse spits kwam in de 84e minuut als invaller in het veld. Ondanks de nederlaag blijft Mechelen derde op de ranglijst. De ploeg heeft zes punten minder dan de koploper.



Alessandro Nesta na zijn doelpunt met het bekende vingertje.

VERONA — AC Milan heeft gisteravond in de Italiaanse voetbalcompetitie een moeizame overwinning behaald. Bij Chievo Verona werd het 1-2. Verdediger Alessandro Nesta hielp de Milanezen aan de winst door in de 81e minuut en diep in blessuretijd te scoren. Bij AC Milan stonden Clarence Seedorf en Klaas-Jan Huntelaar in de basis.

Huntelaar maakte het duel niet vol. De voormalige spits van Ajax en Real Madrid moest na een uur naar de kant. Op dat moment stond AC Milan al ruim 50 minuten met 1-0 achter, na een vroege treffer van Giampiero Pinzi. AC Milan staat na de zege, de vierde in de compe-

titie, zesde. De achterstand op koploper Internazionale bedraagt zeven punten. Inter won zaterdagavond met 2-1 van Catania. Wesley Sneijder nam voor de nummer één van de Serie A een doelpunt voor zijn rekening. Milan kende een voortreffelijke week. De geplaagde

topclub won vorig weekeinde de competitiewedstrijd tegen AS Roma met 2-1, liet er woensdag een verrassende uitzege bij Real Madrid voor de Champions League (2-3) op volgen en kende gisteren weer succes. Daar moest het in de tweede helft wel hard voor knokken. Chievo kwam in de eerste helft al na zeven minuten op voorsprong voor Pinzi. Stasgenoot Internazionale kwam tegen Catania na dertien minuten op voorsprong door een doelpunt van Sulley Muntari. Sneijder ver-

dubbelde de voorsprong na een halfuur spelen uit een vrije trap. De Nederlander werd een kwartier voor tijd vervangen door Dejan Stankovic. In de voorlaatste minuut van de tweede helft kwam Catania nog terug via Giuseppe Mascara, die een strafschop benutte. Inter hield de voorsprong echter betrekkelijk eenvoudig vast. Marko Arnautovic (ex-FC Twente) kwam niet van de bank af. Sampdoria, dat Bologna met 4-1 versloeg, staat tweede op twee punten van Internazionale.

Brawn rekent op aanblijven Button

LONDEN — Teambaas Ross Brawn is er vrijwel zeker van dat hij wereldkampioen Jenson Button kan behouden voor zijn formule 1-team. Dat zei de Britse eigenaar van Brawn GP tegen de BBC. “We zoeken naar een balans tussen wat wij ons kunnen veroorloven en wat Jenson aanvaardbaar

vindt.” Autocoureur Button nam afgelopen winter genoeg met een forse salarisvermindering om dit seizoen toch te kunnen racen in de Formule 1. Hij ging akkoord met een jaarinkomen van ruim 4 miljoen euro, terwijl hij ruim 10 miljoen gewend was. De vorige week veroverde we-

reldtitel in de koningsklasse van de autosport heeft zijn marktwaarde echter weer behoorlijk vergroot. “Jenson heeft een contract bij ons en het is duidelijk dat zijn salaris niet dat van een wereldkampioen is. Voor topteamen die nog een coureur zoeken, is hij uiteraard een doelwit”, zei Brawn, die

wist dat vooral McLaren dingt naar de gunsten van de 29-jarige Brit. “Toch wil ik Jenson voor mijn team behouden en ik denk dat het gaat lukken. Maar we hebben een eindig budget en moeten dus goed naar de uitgaven kijken.” Brawn wil er over drie weken uit zijn met Button.

Bij de mannen veranderde niets in de top tien. De Zwitser Roger Federer blijft aanvoerder van de lijst voor de Spanjaard Rafael Nadal en de Serviër Novak Djokovic. Thiemo de Bakker is de hoogst geklasseerde Nederlander op de 111e plaats.

Te nauwe banden farmaceuten en artsen

RIJSWIJK — Pillenfabrikanten en medici zijn nog steeds te veel met elkaar verweven. Zo heeft de farmaceutische industrie nog steeds nauwe banden met medici en wetenschappers die de richtlijnen vaststelden die dokters gebruiken bij het voorschrijven van medicijnen.

Dat blijkt uit een rapport van de Inspectie voor de Gezondheidszorg (IGZ). De inspectie onderzocht zes werkgroepen die richtlijnen maken die artsen weer gebruiken bij het voorschrijven van medicatie. Bij één van deze werkgroepen is de farmaceutische industrie betrokken bij het ontwikkelen van behandelrichtlijnen, ontdekte de IGZ. “Bij vijf van de zes onderzochte richtlijnen werd de schijn ge-

wekt dat er sprake was van beïnvloeding”, meldt de IGZ. “Het komt voor dat de farmaceutische industrie aan ziekenhuizen geneesmiddelen in eerste instantie goedkoop aanbiedt om ervoor te zorgen dat het geneesmiddel in de markt wordt gezet en blijft. Op die manier is niet gegarandeerd dat patiënten het best passende medicijn krijgen. Als patiënten later het ziekenhuis verlaten bestaat

de kans dat het medicijn automatisch ook door huisartsen wordt voorgeschreven”, stelt de inspectie. Het gaat vaak om geneesmiddelen die veel worden gebruikt, zoals geneesmiddelen tegen suikerziekte en antidepressiva. Volgens de IGZ komen farmaceutische bedrijven soms bij de werkgroepen langs, die richtlijnen samenstellen, om hun geneesmiddelen te bepleiten; dat die wordt opgenomen in een richtlijn. “Ook onderhoudt de farmaceutische industrie banden met werkgroepen die behandelrichtlijnen opstellen.” In één werkgroep zitten drie

hoogleraren die onderzoek doen dat door de industrie wordt gefinancierd. Ook worden werkgroepen niet altijd geselecteerd volgens vaste criteria en worden financiële banden met de farmaceutische industrie niet altijd expliciet uitgesloten, aldus de IGZ. Die beveelt de ontwikkelaars van richtlijnen nu aan om een ‘richtlijn voor richtlijnontwikkeling’ op te stellen. “Opstellers en gebruikers van behandelrichtlijnen worden zich zo meer bewust van de mogelijke invloed die de farmaceutische industrie op de totstandkoming van behandelrichtlijnen kan hebben.”

CDA: Bescherm gegevens tegen criminelen

DEN HAAG — Criminelen kunnen via de Kamer van Koophandel (KvK) te gemakkelijk privégegevens achterhalen van zakenlieden en ondernemers en daar misbruik van maken. CDA-Tweede Kamerlid Jan ten Hoopen wil dat minister Maria van den Hoeven van Economische Zaken daar een einde aan maakt.

Naast de bedrijfsinformatie staan ook de namen van de ondernemers en hun adressen vermeld in het openbare register van de KvK. Deze transparantie is ooit bedoeld om mensen zoveel

mogelijk inlichtingen te geven over bedrijven om hen beter te beschermen tegen malafide ondernemers. Maar volgens Ten Hoopen gebeurt nu het omgekeerde. “Criminelen zoeken rijke ondernemers thuis op en bedreigen hun gezin. Ze moeten dan mee om spullen voor ze te halen”, zegt de CDA'er. Vooral juweliers zijn de klos, zo begrijpt het Kamerlid van de brancheorganisaties van bedrijven. Het gebeurde al in het buitenland maar het komt nu ook in Nederland voor, stelt Ten Hoopen. De politie geeft

volgens hem weinig informatie over deze praktijken, om niet meer criminelen op zo'n idee te brengen.

Ten Hoopen wil dat voortaan de privégegevens worden afgeschermd, zeker van ondernemers in riskante branches. De informatie zou alleen moeten worden verstrekt als de opvrager zich legitimeert bij de KvK en een reden opgeeft voor zijn verzoek. Hij zal zijn verzoek inbrengen tijdens de behandeling van de begroting van Economische Zaken, die woensdag begint.

Politie houdt bedreigers trampersoneel aan



Foto: Flickr

De politie heeft in Rotterdam aanhoudingen gedaan in verband met doodsb bedreigingen jegens personeel van vervoersbedrijf RET.

ROTTERDAM — De politie in Rotterdam heeft drie jongeren aangehouden die medewerkers van vervoersbedrijf RET in internet filmpjes met de dood zouden hebben bedreigd. Het gaat om een 15-jarige en twee 18-jarige Rotterdammers, zo maakte de politie vandaag bekend.

De RET toonde zich vorige week geschokt door de op internet circulerende filmpjes en deed aangifte. De politie vond bij het doorzoe-

ken van de woningen van de verdachten onder meer een nepvuurwapen. De jongeren verklaarden de bedreigingen onder invloed en in een balddadige bui te hebben gedaan. Op de filmpjes staan jongeren die met wapens in de hand bedreigingen uiten tegen RET-controleurs. De jongeren noemen zich de Black BandanaCrew en zijn actief in de wijk Beverwaard. In die wijk zijn in het openbaar vervoer vaak problemen met zwartrijders en jongeren die

andere reizigers lastigvallen. Op een deel van tramlijn 23, die van Beverwaard via de deelgemeente IJsselmonde naar Schiedam gaat, geldt een zogeheten ov-verbod.

Dat betekent dat reizigers die vernielingen aanrichten of personeel bedreigen, maximaal twee maanden niet op deze tramlijn mogen reizen. Rotterdam is de enige Nederlandse stad die (op twee lijnen) een dergelijk verbod heeft ingesteld.

Kamer wil meer vrouwen in bedrijfstop

DEN HAAG — De Tweede Kamer doet een nieuwe poging om een einde te maken aan het mannenbolwerk aan de top van grote bedrijven.

Een meerderheid van het parlement wil wettelijk vastleggen dat bedrijven met meer dan 250 werknemers ernaar moeten streven dat 30 procent van de bestuurders en commissarissen een

vrouw is. Als een bedrijf daar niet aan voldoet, moet het uitleggen waarom het de cijfers niet haalt, zei initiatiefnemer en PvdA-Tweede Kamerlid Paul Kalma vandaag in een overleg met minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie. Kalma krijgt in elk geval steun van coalitiegenoot CDA en oppositiepartij VVD. Een Kamermeerderheid had zich vorig jaar al geschaard

achter het pleidooi van Kalma om het streefcijfer van 30 procent op te nemen in de zogeheten code-Tabaksblat.

Maar die oproep vond geen gehoor bij de samenstellers van deze gedragscode over behoorlijk ondernemingsbestuur. De Kamer legt zich daar niet bij neer en wil de kwestie daarom alsnog regelen in de wet.

Meer vrouwen door borstkanker overleden

DEN HAAG — Het aantal vrouwen dat overlijdt aan de gevolgen van borstkanker neemt toe. Dat meldt het Centraal Bureau voor de Statistiek (CBS) vandaag. Vorig jaar stierven er 3327 vrouwen aan de ziekte, 5 procent meer dan in 2007. Bij vrouwen tussen de 35 en 50 jaar oud is het de meest voorkomende doodsoorzaak. In Nederland sterven ver-

houdingsgewijs veel vrouwen aan borstkanker, vergeleken met andere Europese landen. Alleen in Denemarken, Ierland en IJsland is het percentage vrouwen dat eraan overlijdt hoger. Nederland staat volgens het CBS onder meer zo hoog omdat vrouwen op relatief hoge leeftijd hun eerste kind krijgen en omdat ze weinig borstvoeding geven.

TU Delft blijft derde bij Solar Challenge

DARWIN — Het Nuon Solar Team van de TU Delft is vandaag op de tweede dag van de World Solar Challenge in Australië net als op de eerste dag als derde geëindigd. De zonnewagen van de Universiteit Twente/Saxion Hogeschool behield de vierde positie.

De poging van het Delftse team om de tweede positie te veroveren op een Amerikaans team uit Michigan mislukte. Het Nuon Solar Team legde 755 kilometer

af, Michigan kwam 21 kilometer verder. Universiteit Twente/Saxion Hogeschool kwam uit op 600 kilometer. Het team van Japanse studenten eindigde opnieuw als eerste, met een voorsprong van 89 kilometer op het Delftse team.

Aan de race voor zonnewagens van 3010 kilometer van Darwin naar Adelaide doen 47 studententeams mee. Het Nuon Solar Team won de afgelopen vier edities van de race.

Balkenende bij Japanse keizer



Foto: AFP

TOKIO — Premier Jan Peter Balkenende schudt de hand van de Japanse keizer Akihito. Hij arriveerde zaterdag in Japan om de 400-jarige handelsbetrekkingen tussen het land van de Rijzende Zon en Nederland te vieren. Vandaag ontmoette Balkenende tevens de Japanse minister-president Hatoyama. In Yokohama bezocht Balkenende een oorlogskerkhof van het Britse Gemenebest, waar hij een krans legt ter ere van Nederlandse oorlogsslachtoffers. Morgen krijgt Balkenende een eredoctoraat aan de hoog aangeschreven Keio Universiteit.

Plasterk: Game-ontwerpers bepalen smaak

DEN HAAG — Cultuurminister Ronald Plasterk vindt dat computerspellen allang geen puur entertainment meer zijn. “Ze zijn het niveau van louter amusement al lang ontstegen. Het is cultuur geworden”, zei hij vandaag op werkbezoek in Japan.

Hij sprak er volgens zijn woordvoerder met ontwerpers van beroemde games en keek rond op de Osaka Electrical Communications University. “In zekere zin heeft u de culturele smaak van een hele generatie bepaald”, hield Plasterk de ontwerpers voor. “Ik ben opgegroeid met beelden van Van Gogh uit het Haags Gemeentemuse-

um; mijn kinderen met beelden die u heeft gecreëerd.” De bewindsman woonde de ondertekening bij van een overeenkomst waarmee de universiteit in Osaka en de Hogeschool der Kunsten en Utrecht (HKU) een samenwerking aangaan. “U hebt de technologie en de creatieve ideeën komen voor een deel uit Utrecht”, zei Plasterk. “In Nederland hechten we grote waarde aan de creatieve industrie. We willen de lange traditie die we hebben met het creëren van beelden, die teruggaat tot Rembrandt, uitbreiden en nu ook deel laten uitmaken van deze ontwikkeling. Laten we kijken of we meer kunnen samenwerken op dit gebied.”

EURO

ING drukt AEX

AMSTERDAM — De Amsterdamse AEX-index stond vandaag rond het middaguur in de min. Dat had alles te maken met bedrijfsnieuws van ING, waardoor aandelen van banken meedaalden. ING stond 4,8 procent lager. Het bedrijf maakte vanochtend bekend zijn bank- en verzekeringsactiviteiten te splitsen en voor 7,5 miljard euro nieuwe aandelen te gaan uitgeven om de helft van de ontvangen staatssteun af te lossen. Ook kwam ING met voorlopige cijfers over het derde kwartaal. Het voorlopige onderliggende nettoresultaat komt waarschijnlijk uit op 750 miljoen euro.

“Door een groter aanbod van financiële waarden zie je dat veel fondsen meedalen”, aldus fondsmanager Corné van Zeijl. Aegon daalde 3,2 procent, terwijl SNS 3,4 procent omlaag ging. Aan het begin van de middag noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen in Amsterdam 0,1 procent lager op 319,95 punten. De MidKap-index van middelgrote fondsen stond 0,3 procent lager op 481,59 punten. De beurzen in Frankfurt, Londen en Parijs gingen tot 0,7 procent vooruit. TNT stond 0,9 procent hoger. SNS Securities verlaagde het advies voor het postbedrijf. Volgens SNS kan de voorgenomen herstructurering leiden tot een periode van grote sociale onrust met onder meer stakingen. KPN stond 1,5 procent hoger. Beleggers zijn in afwachting van kwartaalcijfers, die morgenochtend bekend worden gemaakt. Het is de verwachting van analisten dat kostenbesparingen de winst van het telecomconcern in het derde kwartaal hebben geholpen. De olieprijs daalde met 0,4 procent tot 80,20 dollar per vat Amerikaanse olie. Olieconcern Shell stond licht lager.

TOKIO

Winst

TOKIO — De aandelenbeurs in Japan is vandaag met winst gesloten. De Nikkei-index bereikte zijn hoogste stand in vier weken. Dat was vooral te danken aan de lagere stand van de yen. De Nikkei-index sloot 0,8 procent hoger op 10.362,62 punten. De Australische All Ordinaries daalde 0,6 procent en de Hang Seng in Hongkong stond in de middaghandel 1,7 procent hoger. De Kospi-index in Seoul eindigde 1 procent hoger. Het waren de exporteurs die het meest profiteerden van de lagere stand van de yen omdat hun producten daarvoor goedkoper worden in het buitenland. Honda sloot 3,4 procent hoger en Toyota klonk 1,7 procent. Ook de bankensector deed het goed. Mitsubishi UFJ Financial Group steeg 2,2 procent.

WALL STREET

Hoger

NEW YORK — De beurzen in New York stonden vandaag kort na opening flink hoger. Na verliezen eind vorige week begonnen beleggers optimistisch aan de nieuwe week. De Dow-Jonesindex van dertig grote fondsen stond kort na opening met een winst van 0,7 procent op 10041,71 punten. De breed samengestelde S&P 500 steeg 0,8 procent tot een stand van 1088,53 punten. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq won 1 procent op 2176,36 punten. Verizon Communications stond nagenoeg vlak. Het telecombedrijf maakte vandaag kwartaalcijfers bekend, die beter waren dan analisten hadden gedacht. Glasvezelfabrikant Corning maakte betere kwartaalcijfers dan verwacht bekend. Het bedrijf verwacht dat de markt het komend jaar met 15 procent zal groeien. Het aandeel steeg met 1,5 procent.

UTRECHT — Na DSB Bank heeft bedrijvenonderzoeker Pieter Lakeman een nieuwe prooi uit de financiële wereld op het oog. Lakeman wil in totaal 100 miljoen euro vorderen bij ABN Amro en het adviesbureau Boer & Croon voor hun rol bij de ondergang van het medicijntestbedrijf Pharma Bio-Research.

Dit heeft hij vandaag bevestigd. Lakeman verwijt ABN Amro dat het tien jaar geleden op basis van ‘valse cijfers’ Pharma Bio-Research failliet heeft laten gaan. Die informatie zou zijn verstrekt door Boer & Croon, dat tijdelijk het bewind van het bedrijf uit Zuidlaren had overgenomen. De oprichters van het bedrijf, Jan en In-

eke Jonkman, zijn daardoor ernstig gedupeerd, zo stelt Lakeman. Lakeman dient de schadeclaim in namens Ineke Jonkman, die inmiddels is gescheiden van haar man. De bedrijvenonderzoeker, voorzitter van de Stichting Onderzoek Bedrijfs Informatie (Sobi), verwacht volgende maand of in december een dagvaarding te

sturen naar de betrokken partijen. De ondergang van Pharma Bio-Research kreeg in 1999 veel publiciteit. Vakbonden, de ondernemingsraad en adviesbureau Boer & Croon hadden om het vertrek van Jan Jonkman gevraagd nadat was gebleken dat de verliezen van zijn bedrijf opliepen. Zij verweten hem wanbeleid en fraude. Dat ABN Amro de kredietkraan dichtdraaide, bleek de nekslag voor het bedrijf. Volgens Lakeman heeft ABN Amro ‘willens en wetens de ogen heeft dichtgehouden’ voor informatie

van Jonkman dat de problemen van Pharma Bio-Research weer grotendeels voorbij zouden zijn. Het bedrijf kwam uiteindelijk in handen van een Britse investeringsmaatschappij, in 2006 kocht de Amerikaanse onderneming PRA International de activiteiten voor 85 miljoen euro. ABN Amro wil geen commentaar geven op de zaak. Boer & Croon verklaarde niet in te willen gaan op individuele opdrachten. “Wij wachten de procedure af en zien de uitkomst met vertrouwen tegemoet”, aldus een woordvoester.

BA gokt op Las Vegas



Ondanks de crisis rekent British Airways toch op volle vliegtuigen richting Las Vegas.

de enige markt die wij nu zien groeien.” BA gaat de markt met een ‘agressief prijsbeleid’ betreden. De uitdaging wordt om ook mensen van Vegas naar Londen te krijgen. “Daarbij kan het goedkope Britse pond helpen.” BA en de stad Las Vegas hebben tien jaar aan elkaar gesnuf-

feld voordat de directe vluchten een feit konden worden. “We moesten wachten op de Open Skies overeenkomst”, legt Walsh uit. Die werd vorig jaar een feit. Eind september begon BA met vluchten met uitsluitend business class-stoelen tussen Londen en New York.

Ook daarvoor leek de timing slecht gekozen. “De bezetting is meer dan 70 procent, waarmee we winstgevend zijn.” Die route is een uitzondering. BA kondigde eerder aan voor het tweede boekjaar op rij in de rode cijfers te belanden, iets dat de maatschappij nooit eerder is overkomen.

‘Bonusbudget als eerste omlaag’

AMSTERDAM — Door de economische crisis kijken veel bedrijven zeer kritisch naar de budgetten voor arbeidsvoorwaarden. Daarbij verlagen verreweg de meeste bedrijven, bijna een derde, het budget voor bonussen voor volgend jaar.

Dat blijkt uit vandaag gepubliceerd onderzoek van onderzoeksbureau Panel Wizard in opdracht van opleidingsinstituut Van Harte & Lingsma. Uit het onderzoek blijkt verder dat een tiende van de ruim zeshonderd onderzochte leidinggevers als eerste in het budget voor de winstdeling snijdt en evenzoveel in het budget voor de auto van de zaak. Daarna volgt het zakelijke

mobieltje met 4,6 procent. In de opleidingsbudgetten wordt maar door 4,3 procent van de ondervraagden als eerste gesneden. Bijna 60 procent houdt het budget voor opleidingen en cursussen voor 2010 in stand. Van de ondervraagden schroeft 5,7 procent het opleidingsbudget nog verder op.

Ruim 20 procent van de leidinggevers gaf aan helemaal niet te gaan snijden in de arbeidsvoorwaarden. Oktober is traditioneel de maand waarin bedrijven de budgetten voor volgend jaar vaststellen. Daarbij wordt gekeken hoeveel volgend jaar uitgegeven mag worden aan bijvoorbeeld kinderopvang, reiskostenvergoedingen, bonussen en winstdelingen.

Hypotheek met korte renteperiode populair

DEN HAAG — Huizenkopers hebben bij het afsluiten van een nieuwe hypotheek in augustus bijna twee keer zo vaak voor een korte rentevaste periode (tot maximaal één jaar) gekozen als een jaar eerder.

Ruim 27 procent van het bedrag aan nieuw afgesloten woninghypotheken had een korte rentevaste periode, tegen 14 procent in augustus 2008. Dat heeft het Centraal Bureau voor

de Statistiek (CBS) vandaag bekendgemaakt. De groei van het percentage nieuw afgesloten hypotheek met een rentevaste periode van maximaal één jaar gaat samen met een forse daling van de korte hypotheekrente. Deze rente is tussen oktober 2008 en april 2009 gedaald van 6 naar 3,5 procent, aldus het CBS. Het percentage hypotheek met een vaste renteperiode van meer dan vijf jaar daalde in augustus van 68 naar 39.

Minder boekingen voor wintervakantie

BAARN — Het aantal boekingen voor een wintervakantie naar de zon of de sneeuw blijft tot dusver sterk achter. Volgens brancheorganisatie ANVR zijn er tot dusver 15 procent minder reizen geboekt dan vorig jaar.

De ANVR stelde vandaag dat de cijfers aantonen dat reizigers lang wachten met boeken. Het aantal boekingen voor een zomervakantie noteerde begin dit jaar 18 procent lager. Nu blijkt dat de consument zo’n 7 procent minder zomerse reizen heeft geboekt. De wintersport heeft het meest te lijden onder de zuinige consument. Het aantal boekingen voor dit vertier is met 17 procent gedaald. Naar de Oostenrijkse pistes zijn 20 procent minder reizen geboekt, Franse wintersportplaatsen hebben te maken met een terugval van 15 procent. Driekwart van de wintersporters geeft de voorkeur aan een reis per auto. De rest reist met de bus, de trein of het vliegtuig.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper



Goede kwartaalcijfers, maar toch...

De cijfers die de afgelopen week naar buiten kwamen, waren geweldig. Apple, Texas Instruments, Morgan Stanley, Amazon en Microsoft waren de positieve verrassingen op het cijferfront. Maar de beurzen konden niet bouwen op deze cijfers. Het lijkt erop alsof de vermoeidheid toe heeft geslagen. Wat is er nog meer nodig om de beurzen te laten stijgen, dan goede cijfers? Goede economische cijfers. Daar lag nu net de pijn. Het aantal werklozen was iets meer toegenomen dan men hoopte. Daarnaast waren er nog een paar macrocijfers die niet net aan de verwachtingen voldeden. Dat bracht de beurzen iets naar beneden. Voor de week sloot de Dow-Jones 0,24 procent lager en de S&P 500 verloor 0,74 procent. De Nasdaq hield de schade beperkt met een verlies van 0,11 procent. Voor de rest zagen we de prijs van olie oplopen tot 82 dollar en de dollar dalen tot 1,50 dollar en een beetje ten opzichte van de euro. De beurzen zijn vanaf hun laagste punt in maart met ruim 50 procent gestegen. De Nasdaq zelfs met ruim 69 procent. Maar nu we niet echt door de 10.000-puntengrens heen willen breken, verwachten we voor de komende week een daling.

Voor de komende week staan er weer verschillende cijfers op de agenda. Het wordt weer een drukke week met kwartaalcijfers. Niet zo druk als de afgelopen week, maar toch. Exxon Mobile, Procter and Gamble en Verizon zijn enkele van de meer bekende namen die naar buiten komen met hun cijfers. Daarnaast komen er weer een aantal macro-economische cijfers. De meest in het oog springende zijn de GDP-cijfers. Deze cijfers geven weer hoe het staat met de economie van Amerika. Mochten deze tegenvallen, dan zal de daling wel eens 5 procent kunnen bedragen. Maar of we echt meer dan 5 procent zullen gaan dalen, valt nog te bezien. Tot nu toe zijn de dalingen in de afgelopen zeven maanden maximaal 5 procent geweest. Iedere keer als we daar aan kwamen, sprongen de kopers weer in de markt. Wat we horen van onze collega's hebben ze nog redelijk wat terrein goed te maken ten opzichte van de verschillende indexen. Met het einde van het jaar in zicht, willen ze toch vol belegd het jaar uit gaan. Dat zorgt ervoor dat de beurzen niet echt zwaar willen dalen. Wij verwachten dat na de daling een verdere stijging zal komen die zal duren tot minimaal maart. Toch iets om naar uit te kijken.

Wat verder de aandacht zal krijgen is de koers van de dollar. Deze blijft maar zwakker worden. Iets wat de Amerikanen eigenlijk niet erg vinden. Hierdoor wordt het makkelijker om te exporteren. Maar nu die over de 1,50 dollar is gegaan, worden er wel vraagtekens geplaatst. Hoe ver kan de dollar nog wegzakken? We hebben ons oor te luisteren gelegd bij een aantal valutaspécialisten. Die verwachten een maximale daling tot 1,60 dollar. Maar eigenlijk geloven ze niet dat die nog veel zwakker dan nu zal worden. Mits er geen rare dingen gebeuren. Zelf denken we dat de dollar wellicht nog 2 cent verder zou kunnen dalen. Maar we denken dat we wel vlakbij de bodem zijn. Nu is het alleen afwachten of de markten ons gelijk zullen geven. Het zal niet morgen gebeuren, maar we verwachten dat de Amerikaanse rente eerder zal gaan oplopen, dan de rente in Europa. Dan zal de vraag naar dollars weer gaan toenemen, waardoor de dollar weer sterker wordt.

Hebt u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com
Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	26-Oct		PREV.	26-Oct		
DOW JONES	9972.18	10053.35	AEX	320.14	318.70		
S&P 500	1079.60	1088.49	AEGON NV	5.74	5.51		
NASDAQ	2154.47	2179.49	AHOLD NV	8.57	8.64		
RUSSELL 2000	600.86	607.86	AIR FRANCE-KLM	11.31	11.06		
EAFE USD	1600.60	1593.80	AKZO NOBEL	44.18	45.43		
SPDR TRUST SER 1	108.08	108.98	ASML HOLDING NV	20.01	20.13		
DIAMONDS TRUST	99.83	100.58	CORIO NV	47.07	48.37		
S&P 500 INDEX	1079.60	1088.49	DANONE	41.25	41.98		
AMAZON.COM INC	116.49	122.60	DSM (KONIN)	31.93	32.15		
AMERICAN EXPRESS	34.58	35.78	FORTIS	3.18	3.09		
BIOGEN IDEC INC	43.81	44.35	HAL TRUST	70.00	69.99		
CISCO SYSTEMS	24.17	24.34	HEINEKEN NV	29.76	29.95		
CITIGROUP INC	4.46	4.40	ING GROEP NV-CVA	11.66	10.05		
WALT DISNEY CO	28.89	29.28	IMTECH NV	18.42	18.27		
EBAY INC	23.56	23.70	KPN (KONIN) NV	11.99	12.10		
ENZON PHARMACEUT	9.05	9.09	PHILIPS ELECTRON	18.07	18.21		
GENERAL ELECTRIC	15.20	15.37	REED ELSEVIER	7.75	7.82		
GOOGLE INC-CL A	553.69	559.94	REXEL SA	9.92	9.62		
HEWLETT-PACKARD	48.56	48.58	ROBECO NV	19.08	18.90		
HOME DEPOT INC	26.27	26.42	ROLINCO NV	16.43	16.28		
IBM	120.36	121.93	RORENTO NV	44.51	44.48		
INTEL CORP	19.78	19.92	ROYAL DUTCH S-H A	20.80	21.14		
JOHNSON & JOHNSON	60.54	60.84	TNT NV	18.10	18.77		
MEDTRONIC INC	36.37	36.80	TOMTOM	10.28	10.49		
MICROSOFT CORP	28.02	28.96	UNILEVER NV-CVA	20.85	20.90		
3M CO	77.82	78.09	WESSANEN NV	4.06	4.07		
MOTOROLA INC	8.24	8.35	WOLTERS KLUWER	15.47	15.36		
NVIDIA CORP	13.15	13.34	WP-STEWART HLDGS	145.34	143.34		
PFIZER INC	17.25	17.45	ETFS	15.10	15.03		26-Oct
PROCTER & GAMBLE	57.64	57.72	SPDR-FINL SELECT	42.27	42.59		
QUALCOMM INC	40.70	41.27	ISHARES-DJ DIV	58.90	59.26		
ROYAL DUTCH-ADR	62.15	63.40	ISHARES-DJ HEALT	53.75	54.06		
SCHLUMBERGER LTD	65.20	66.73	ISHARES-DJ CN GD	42.78	43.19		
SPRINT NEXTEL CO	3.25	3.34	ISHARES MSCI PAC	56.89	56.55		
SYSCO CORP	27.23	27.73	ISHARES-SF500 GR	39.79	40.05		
TEXAS INSTRUMENT	30.78	31.20	POWERSHARES DB C	24.71	24.73		
TIME WARNER INC	74.12	75.75	POWERSH-QQQ	43.13	43.68		
VISA INC-CLASS A	17.22	17.11	FUNDS	16.96	16.96		23-Oct
YAHOO! INC			HEND PAN EUR SM	21.40	21.40		
			26-Oct HEND JAP SM CO	73.64	73.64		
			92.210 HEND PAC EQUITY	22.65	22.65		
			1.501 HEND CONT EUR EQ	27.37	27.37		
			1.051 HEND GLOBAL TECH				

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mc-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Brand in olietanks Puerto Rico geblust

SAN JUAN — Een enorme brand die twee dagen lang op het terrein van een olieraffinaderij op Puerto Rico woedde, is geblust. Dat hebben de brandweer en de gouverneur op het Caribische eiland laten weten.

“Het vuur is volledig gedoofd. Het onmiddellijke gevaar in het gebied is geweken”, meldde gouverneur Luis Fortuno. Agenten van de Amerikaanse federale politie FBI gaan het terrein van Caribbean Petroleum Corporation (Capeco)

nu uitgebreid inspecteren om de oorzaak van de brand te achterhalen. Circa tien werknemers waren aanwezig op het industrieterrein in Bayamón, nabij de hoofdstad San Juan, toen het misging. De brand die vrijdags uitbrak in de olietanks veroorzaakte een enorme explosie met een kracht van 2,8 op de schaal van Richter. Twintig opslagtanks voor olieproducten zijn uitgebrand, de andere twintig wist de brandweer te redden. Door de explosies vielen zeker twee gewonden. Circa duizenden omwonenden werden geëvacueerd, scholen

in de buurt werden gesloten. Door de vuurzee ontstonden enorme zwarte rookwolken die San Juan deels bedekten. De autoriteiten van de met de Verenigde Staten geassocieerde vrijstaat Puerto Rico hadden de bevolking opgeroepen kalm te blijven en niet naar buiten te gaan. Ook hebben de autoriteiten de benzineprijzen op het eiland bevroren. De Amerikaanse president Barack Obama had de noodtoestand uitgeroepen op Puerto Rico. Daardoor kwamen federale hulp gelden vrij voor de bestrijding van het vuur.

Voormalige guerrillastrijder aan kop

MONTEVIDEO — Zo'n 2,6 miljoen kiesgerechtigde Uruguayanen zijn gisteren opgeroepen een nieuwe president te kiezen. Koploper in de opiniepeilingen, de 74-jarige voormalige guerrillastrijder José Mujica, heeft de eerste ronde gewonnen.

Mujica behoorde tot de op-

richters van de Tupamaros, die in de jaren zestig en zeventig een stadguerrilla voerden tegen de overheid van het Zuid-Amerikaanse land. Tijdens de militaire dictatuur (1973-1985) zat Mujica jarenlang in de gevangenis, waarvan lange periodes in eenzame opsluiting. FA-kandidaat Tabaré

Vázquez werd in 2004 tot de eerste linkse president van Uruguay gekozen. Het zittende staatshoofd kan in het Latijns-Amerikaanse land niet onmiddellijk worden herkozen. Belangrijkste tegenstrever van Mujica is de conservatieve ex-president Luis Alberto Lacalle van de Nationale Partij.

Karzai twijfelt aan betrouwbaarheid VS

WASHINGTON/KABUL — De Afghaanse president Hamid Karzai heeft zich voor de Amerikaanse televisiezender CNN hardop afgevraagd of de Verenigde Staten een betrouwbare partner zijn. “Zijn de VS een betrouwbare partner van Afghanistan? Is het Westen een betrouwbare partner van Afghanistan? Hebben we gekregen wat is toegezegd? Worden we behandeld als partner?”, vroeg de Afghaanse

leider zich in een recent opgenomen interview af. Hij wees erop dat wat hem betreft het partnerschap inhoudt dat ‘Afghaanse levens, eigendommen en tradities worden gerespecteerd en dat bekend is, welke kant we op moeten gaan’. Hij uitte zo opnieuw kritiek op de burgerslachtoffers die bij aanvallen op vermeende Taliban vallen. Hij is er kennelijk bezorgd over dat de Amerikaanse president Barack Obama

nog steeds geen duidelijke conclusies heeft getrokken uit diens overwegingen over de strategie in Afghanistan. De presidentsverkiezingen in Afghanistan krijgen een tweede ronde omdat er in de eerste ronde op grote schaal fraude blijkt te zijn gepleegd. Karzai heeft dan alleen ex-minister Abdullah Abdullah tegenover zich. Die stelde gisteren dat Karzai’s falen elke strategie parten speelt.

Somaliërs gedwongen tot kijken naar executies

MOGADISHU — De radicaal-islamitische al-Shabaab-beweging heeft honderden Somaliërs gedwongen naar de executies te kijken van twee mensen die van spionage waren beschuldigd. De militanten hadden de scholen gesloten, omdat ze zoveel mogelijk jongeren wilden bij het voltrekken van de vonnissen door een vuurpeloton. Dat meldde de

BBC gisteren. De executies hadden plaats in de stad Merca in het zuiden van het Afrikaanse land. Milities van de al-Shabaab gingen met voertuigen met luidsprekers de stad rond om de bevolking te manen de executies bij te wonen. De Shabaab heeft de macht in grote delen van Zuid- en Centraal-Somalië. De groepering strijdt tegen de huidige

regering, die internationale steun geniet. De Shabaab-beweging doet van alles om jongeren bij haar strijd te betrekken. Eerder deze maand organiseerden de islamisten een quiz om jongeren aan te moedigen mee te doen met de heilige oorlog tegen vijanden van Allah. De 17-jarige winnaar van de quiz kreeg onder meer een AK-47 machinegeweer en handgranaten.

Rechtszaak vangt aan zonder Karadzic

DEN HAAG — De rechtszaak tegen de voormalige Bosnisch-Servische leider Radovan Karadzic is vandaag begonnen zonder dat de verdachte aanwezig is. De 64-jarige oud-president had eerder in een brief al aangekondigd niet aanwezig te zullen zijn bij het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag. De Zuid-Koreaanse rechter Kwon O-gon stelde aan het begin van de zitting dat Karadzic de mogelijkheid krijgt om later voor het eerst te spreken, nadat de aanklagers de zaak tegen hem hebben gepresenteerd. Het VN-hof hoopt Karadzic daarmee te dwingen alsnog naar de rechtszaal te komen. Als Karadzic niet aanschuift in de rechtszaal kan hij onder meer geen gebruikmaken van zijn recht om getuigen te horen. Wel krijgt hij de transcriptie van de zaak toegestuurd, zodat hij weet wat er



Foto: AFP

Bosnische vrouwen protesteren bij het Joegoslavië-Tribunaal in Den Haag waar de rechtszaak tegen Radovan Karadzic vandaag zonder zijn aanwezigheid van start ging.

besproken is. Aanklager Hildegard Uertz-Retzlaff stelde dat Karadzic een waarschuwing moet krijgen, omdat hij de voortgang van het proces blokkeert. Als hij daar niet op reageert, dan moet Karadzic een advocaat toegewezen worden.

Karadzic wil dat zijn zaak pas over tien maanden behandeld wordt. Hij zegt onvoldoende tijd gehad te hebben om zijn zaak voor te bereiden. Alle juridische mogelijkheden om uitstel te krijgen, heeft hij al gebruikt. Daarom besloot hij niet naar de zaal te komen.

Relatie Bernard Madoff dood aangetroffen

MIAMI/PALM BEACH — Een zakenman en filantroop in Florida, Jeffrey Picower, die miljarden zou hebben overgehouden aan de fraudeleuze praktijken van zijn oude vriend Bernard Madoff, is gisteren onder onopgehelderde omstandigheden overleden. De 67-jarige Picower werd dood op

de bodem van zijn zwembad in Palm Beach aangetroffen, berichten Amerikaanse media. De politie onderzoekt de zaak. Picower zou van de oplichterij van Madoff lange tijd hebben geprofiteerd. De 71-jarige Madoff zit momenteel een gevangenisstraf van hondervijftig jaar uit

wegens zijn oplichterijen die een schare slachtoffers naar schatting bijna 65 miljard dollar heeft gekost. Betrokkenen hebben gesteld dat Picower een buitengewoon nauwe relatie met Madoff had en op een speciale manier toegang kreeg tot cruciale gegevens over Madoffs investeringsmaatschappij.

VN-inspecteurs bezoeken nucleair complex Iran

TEHERAN — Inspecteurs van de atoomwaakhond IAEA van de Verenigde Naties hebben gisteren een nieuwe Iraanse uraniumverrijkingsinstallatie bij de heilige stad Qom geïnspecteerd. Dat meldde het Iraanse persbureau Mehr.

“De inspecteurs bezochten de installatie in het midden van Iran. Zij zullen naar verwachting de plek opnieuw bezoeken”, meldde Mehr, zonder een bron te noemen. Het IAEA heeft het bericht niet bevestigd. Het team inspecteurs van het Internationaal Atoomenergie Agentschap was gisterochtend vroeg (plaatselijke tijd) in Iran gearriveerd. Het is de bedoeling dat de VN-inspecteurs drie dagen in het land blijven en dat ze de installatie voor het verrijken van uranium verscheidene keren bezoeken. Teheran

kreeg eind september een storm van internationale kritiek over zich heen, nadat bekend was geworden dat

het regime in Qom, circa 160 kilometer ten zuidwesten van de hoofdstad Teheran, een tweede installatie voor het verrijken van uranium bouwt. In Natanz staat ook een complex waarvan het bestaan al veel langer bekend is. Teheran zegt enkel vreedzame bedoelingen te hebben

met de fabrieken. Westerse landen vertrouwen het niet en vrezen dat het islamitische regime in Teheran aan een atoombom wil komen. Voor zo'n bom is verrijkt uranium nodig. De westerse landen vroegen daarom toestemming voor het inspecteren van het complex bij Qom.

Onduidelijkheid blijft

Het blijft onduidelijk of Iran instemt met het plan van de nucleaire waakhond van de VN (IAEA) om de angel uit het dispuut over het Iraanse nucleaire programma te halen. Volgens waarnemers is er binnen het Iraanse regime een fel gevecht gaande tus-

sen voor- en tegenstanders van het voorstel. Minister van Buitenlandse Zaken Manouchehr Mottaki was vandaag de laatste die zich uitte over het plan. Hij zei dat Iran twee opties heeft. Volgens hem kan Iran laagverrijkt uranium naar het buitenland stu-

ren om daar verder op te werken, of het land koopt de brandstof voor zijn reactor rechtstreeks in het buitenland. Daarbij denkt Teheran aan China. De bewindsman zei dat Teheran ‘in de komende dagen’ een besluit zal nemen.

Dodental aanslagen Bagdad blijft oplopen



Foto: AFP

Een Iraakse man huilt bij het ministerie van Justitie waar gisteren een bomaanslag plaatsvond.

BAGDAD — Het dodental van de twee zelfmoordaanslagen gisteren in het centrum van de Iraakse hoofdstad Bagdad blijft oplopen. Het cijfer stond vandaag op 155 doden. Meer dan vijfhonderd mensen raakten

gewond, meldde de politie. Ondanks een afname van het geweld, slagen opstandelingen er nog steeds in om bloedige aanslagen uit te voeren. Waarnemers sluiten niet uit dat het aantal aanslagen in de aanloop

naar de parlementsverkiezingen in januari verder zal oplopen. De aanslagen waren de bloedigste in de hoofdstad sinds medio 2007. Politici van regeringspartijen beschuldigen Al Qaida en aanhangers

van wijlen dictator Saddam Hussein ervan achter de acties te zitten. De oppositie legde de schuld bij het veiligheidsapparaat. Amerikaanse troepen trokken zich deze zomer terug uit de Iraakse steden.

Laatste uitspraak Hof voor Sierra Leone

FREETOWN — Het Speciale Hof voor Sierra Leone heeft vandaag uitspraak gedaan in de laatste zaak die nog diende in Freetown. De rechters besloten in hoger beroep de straf van militeileider Issa Sesay te laten staan op 52 jaar.

Ook rebellenleiders Morris Kallon en Augustine Gbao komen niet onder hun celstraf van respectievelijk 40 en 25 jaar cel uit. Het hof had de leiders van het zogenoemde Verenigd Revolutionair Front (RUF) in februari al schuldig be-

vonden. De kopstukken maakten zich onder meer schuldig aan moord, verkrachting, seksuele slavernij, wreedheden en het werven van kindsoldaten. Tijdens de burgeroorlog kwamen ongeveer 120.000 mensen om het leven. Tien-duizenden werden verminkt. Het allerlaatste proces van het tribunaal, tegen de voormalige Liberiaanse president Charles Taylor, is om veiligheidsredenen verplaatst naar Den Haag. Taylor speelde volgens de aanklagers een belangrijke rol bij de doorvoer van di-

amanten uit Sierra Leone. De edelstenen werden gewonnen door de RUF-bende, die zich daarbij schul-

dig maakte aan ongekende gruweldaden tegen weerloze burgers. Het proces tegen Taylor loopt nog.

click...OPEN!

De gebruiksvriendelijk ontworpen **Nice automatische poortsystemen** koop je in de vorm van een handige kit, maar we hebben natuurlijk ook losse onderdelen. Voordat je het weet heb je het schuif- of zwaaistelsysteem aan de praat en geniet je van het summum van veiligheid en comfort.

Meer weten? Onze medewerkers leggen alles graag duidelijk uit.

CURAÇAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

Cems met maar drie bruikbare ambulances



Foto: Edsel Simbo

Gisteravond laat kwamen drie ambulances alsnog door de keuring.

WILLEMSTAD — Curaçao Emergency Medical Services (Cems) dat in opdracht van de overheid ambulancezorg verricht, zit met maar drie bruikbare ambulances. Cems-directeur, Sharlon Melfor, spreekt ook van een 'delicate' situatie.

Het Rode Kruis dient momenteel als back-up, maar die situatie is ook niet wenselijk voor een lange periode. Vrijdag ontstond er een crisissituatie wat de ambulancezorg betreft. Terwijl de directie aan het vergaderen was met het personeel en vertegenwoordigers van de vakbond Abvo kreeg een ambulance op weg naar post Barber pech. Het aspunt van een van de voorwielen brak. Hierdoor vroeg het personeel aan de directie of de veiligheid van de ambulances wel gegarandeerd kan worden. "Daar kon ik toen niet beves-

tigend op antwoorden", zegt Melfor. Besloten werd om de ambulances te laten keuren. Om ongeveer wee uur 's middags bracht Cems vier ambulances naar het keuringslokaal en die werden alle vier afgekeurd. Er werd afgesproken dat drie van de ambulances, na reparatiewerkzaamheden, later op de avond een herkeuring zouden krijgen. Om ongeveer tien uur 's avonds gebeurde dit ook en zijn drie ambulances, na te zijn goedgekeurd, weer in gebruik genomen. "Maar de situatie blijft uiterst delicaat", aldus Melfor. Twee andere ambulances wachten nog op onderdelen uit het buitenland om gerepareerd te worden. Nog twee andere ambulances zijn al geruime tijd buiten gebruik. Melfor zegt dat Cems in totaal zeven ambulances nodig heeft om efficiënt de verschillende diensten te kunnen draaien. Door de week zijn

er 's ochtends en 's middags vier ambulances nodig en 's avonds drie. In het week-einde zijn er 's ochtends en 's avonds drie ambulances nodig en 's middags vier. Met zeven ambulances in totaal kan er een efficiënt roulatiesysteem op worden nagehouden, zegt Melfor. Maar door financiële problemen is de ambulancevloot van Cems al geruime tijd gereduceerd tot vijft. Twee jaar geleden al viel een ambulance uit die vervangen moet worden. Maar daar is geen geld voor. Enkele maanden geleden viel er nog een ambulance uit die ook moet worden vervangen door een nieuwe. Doordat er dus structureel met vijf ambulances wordt gewerkt, worden deze frequenter ingezet en stijgen ook de onderhoudskosten. Gisteren dus liep de situatie volledig uit de hand toen een derde ambulance, op weg naar post Barber pech kreeg. Daar-

op werden alle in gebruik zijnde ambulances afgekeurd en na herkeuring zijn er dus nog maar drie bruikbare ambulances beschikbaar.

Vorig jaar was er veel ophef over de financiële situatie van Cems. Zowel het Algemeen Pensioenfonds van de Nederlandse Antillen als de Girobank hebben beslag laten leggen op het bedrijf omdat het niet aan zijn verplichtingen kan voldoen. De overheid, op instructies van gedeputeerde van Volksgezondheid Humphrey Davelaar (PNP), heeft een commissie ingesteld om de situatie rond de ambulancezorg te evalueren en deze heeft geadviseerd dat de overheid de ambulancezorg weer op zich neemt en deze onderbrengt bij de GGD. Melfor zegt dat Cems nog steeds wacht op een definitieve beslissing van de overheid en hij zolang deze er nog niet is geen commentaar wenst te geven.

Hoge opkomst verkiezingen medezeggenschap kustwacht

WILLEMSTAD — Met een opkomst van 85 procent is de eerste verkiezing in de historie van de kustwacht voor de vertegenwoordiging in de medezeggenschapsraad een succes geworden. Het doel van medezeggenschap is volgens de commandant van de

kustwacht, Peter Lenselink, om medewerkers te betrekken bij de dagelijkse bedrijfsvoering en de besluitvorming daarover. Daartoe beschikken alle steunpunten van de kustwacht (Curaçao, St. Maarten, Aruba, Hato en de Staf) straks over een eigen (decentrale)

medezeggenschapsraad. De gekozen leden van deze raad vergaderen meermalen per jaar met hun hoofdstaunpunt. Iedere decentrale medezeggenschapsraad kiest uit hun midden een vertegenwoordiger die zitting neemt in de centrale medezeggenschapsraad. Deze centrale medezeggenschapsraad vergadert minimaal twee keer per jaar met de plaatsvervangend directeur van de kustwacht, Hans Schreuder.

De medezeggenschap bij de kustwacht is in nauwe samenwerking met de vakbonden, die de belangen van de binnen de kustwacht werkzame personen vertegenwoordigen, tot stand gekomen. Voor de Nederlandse Antillen zijn dit de Straf-Acom en de Abvo. Voor Aruba is dit de Seppa. Ook enkele Nederlandse vakbonden, die enkele binnen de kustwacht werkzame militairen vertegenwoordigen, zijn bij dit proces betrokken.

WILLEMSTAD — Het opvanghuis Dios Yudami voor verslaafden aan de Concordiastraat kan niet langer de verantwoordelijkheid dragen voor het eten van cliënten in het inlooppcentrum.

De stichting heeft jarenlang de middelen gegenereerd, middels donaties van particulieren en bedrijven, voor

de inkoop van het eten voor chronische verslaafden die zwerven in de binnenstad. Maar het bestemmingsfonds hiervoor was eind vorig jaar leeg. Zonder de trekpleister eten zal Dios Yudami als inlooppcentrum niet kunnen functioneren. Dat meldt Fundashon Maneho pa Adikshon (FMA) in haar jaarrekening. De stichting, waaronder Dios Yudami valt,

is naarstig op zoek naar alternatieve middelen.

Een en ander is het gevolg van het feit dat de subsidie voor FMA van het eilandgebied, 3,3 miljoen gulden per jaar, al jaren gelijk blijft, maar dat de activiteiten in de verslavingszorg wel zijn uitgebreid. In 2008 is opnieuw meer uitgegeven dan aan subsi-

die en eigen inkomsten binnenkwam. En de gestegen prijzen laten zich duidelijk voelen, zegt directeur Leslie Roosberg. In 2008 was er een tekort van ruim 42.000 gulden. Begin dit jaar kreeg FMA de subsidiebeschikking formeel uitgereikt, na jaren te hebben geopereerd zonder formele basis. Maar er was onvoldoende tijd om een afgewogen subsidieaanvraag op te stellen en goed te keuren. Deze financiële perikelen maken het onverantwoord dat FMA overeenkomsten aangaat die een langere looptijd hebben en ingrijpende, financiële gevolgen, zoals bijvoorbeeld een jaarcontract voor radio-uitzendingen.

Door Samenwerkende Fondsen in Nederland en Usona is preventielesmateriaal bekostigd dat in het schooljaar 2009-2010 is geïntroduceerd. Begin oktober 2008 werd een driedaags congres georganiseerd, samen met de Capriles Kliniek, PSI en Parnassia Bavo Europoort, met als onderwerp de problematiek van drugsverslaafden met psychische problemen (dubbelproblematiek). Dit werd bekostigd door het ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport in Nederland. Tijdens dit congres werd een samenwerkingsovereenkomst getekend voor de uitvoering van een woonvorm voor deze groep cliën-

ten. Het programma van eisen hiervoor wordt nu bewerkt tot een schetsontwerp, met medewerking van Rada Sosial.

Bij FMA zijn verschillende bestemmingsfondsen. Quick Wins, voor het project om de openingstijden van Dios Yudami te verlengen, de nacht-opvang en het opvangcentrum in Otrobanda. In 2003 was een ton gereserveerd voor de verbouwing van een pand te Cocori. In 2004 werd ruim 4600 gulden besteed aan plannen voor het pand. Inmiddels heeft FMA, in het kader van het realiseren van een permanent onderkomen voor de rehabilitatie- en motivatiefunctie, het advies gekregen het pand te Cocori af te stoten of af te breken en te vervangen door nieuwbouw, aangezien verbouwing een even kostbare optie zou zijn en een minder goed resultaat zou opleveren. Van het voor de verbouwing gereserveerde bedrag is in 2006 36.000 gulden besteed aan de nieuwe huisvesting van Fundashon Speransa, waarbij ruimte is voor het weer opstarten van de motivatiefunctie die eerder werd vervuld door Stichting Sunrise te Cocori. Van het resterende bedrag is een studiereis betaald naar Europa, ruim 16.000 gulden. Er was nog ruim 42.000 gulden over in het fonds en dat is gebruikt om begrotingstekorten van de FMA in 2009 aan te vullen.

Dreiging met verbreken contract BZV

Specialisten eisen vergoeding per consult

WILLEMSTAD — De medisch specialisten die een contract hebben met Bureau Ziektekostenverzekering (BZV) voor de behandeling van pp-patiënten, willen voor deze groep een andere tariefsstructuur. Er is gedreigd om het contract per 1 januari aanstaande te verbreken. De betrokkenen zitten nu om de tafel. Komt er geen oplossing, dan dreigt de zorg voor pp-patiënten in gevaar te komen.

Betrokkenen hebben er vertrouwen in dat die oplossing er wel komt. De specialisten willen een andere structuur om het onderscheid tussen pp-patiënten en die van anders verzekerden op te heffen, zegt Nouaf Ajubi, vicevoorzitter van de Vereniging Medisch Specialisten (VMS). "We willen meer gelijke toegang tot de zorg voor hen." BZV betaalt aan specialisten die een contract hebben maandelijks een vast bedrag om deze groep patiënten een paar uur per week te behandelen. De tarieven zijn gebaseerd op besluiten uit 1986. In de praktijk komt het erop neer dat voor pp-patiënten lange wachtlijsten gelden. De specialisten voelen meer voor

een vergoeding per consult. Dat is wel veel duurder. Het eilandgebied is bezig met een analyse van alle kosten, zegt een medewerker van gedeputeerde Humphrey Davelaar (PNP) van Volksgezondheid. "We zijn ook bezig met de realisatie van een geïntegreerd medisch specialistisch bedrijf (GMSB). Daar kunnen we niet van afwijken." GMSB houdt zoveel in dat elke specialist verbonden is aan een ziekenhuis en daarvoor een vast honorarium verdient. Dit om de kosten in de gezondheidszorg te beheersen. De specialisten hebben al jaren geleden een herstructurering voorgesteld van de zorg en besparing van de kosten, alleen is het daar nooit

Controles op snèks

WILLEMSTAD — De politie heeft donderdagavond vijf snèks in Otrobanda en omgeving gecontroleerd. In totaal twaalf personen werden gecontroleerd. Vijf Dominicaanse vrouwen konden geen papieren tonen. Bij de 'Dushi ven acá'-snèk werden de papieren van drie vrouwen gecontroleerd. De 35-jarige Dominicaanse M.M.F.M. bleek niet in het bezit van geldige papieren te zijn en werd aangehouden. Bij Nojo-snèk was bij twee personen alles in orde. Bij Kwarteto-snèk bleek de Dominicaanse C.N.V. (43) haar papieren niet te kunnen tonen en zij werd aangehouden. Bij de Victoria-snèk werden twee personen gecontroleerd en werd de 30-jarige Dominicaanse B.M. aangehouden omdat ze geen papieren bij zich had. Bij de Santo Domingo-snèk werd de 31-jarige Dominicaanse Y.d.L.S.S. aangehouden wegens het ontbreken van haar papieren. En voor de Chi Chi-snèk moest de vrouw D.M. (47) uit de Dominicaanse Republiek mee omdat ze geen papieren kon tonen. Alle vrouwen zijn meegenomen naar het politiebureau Otrobanda en daarna opgesloten bij de wachtpost Punda, in afwachting van hun uitzetting, zo meldt de politie.

Specialisten moeten integreren in Sehós

Vervolg van pagina 1

Het College adviseert de RvV om op korte termijn een standpunt te formuleren of het al dan niet wenselijk is dat het ziekenhuis wordt doorgestart in de vorm van een bedrijf in particuliere handen. Bij dit advies moet volgens het CSZ de vraag worden meegenomen of het wenselijk is om het eigendom van de nieuwbouw in handen van (private) derden te plaatsen. Het advies wordt uiteindelijk aan het BC voorgelegd.

Spoedeisende hulp

Een belangrijk aandeel in het saneringsplan van Sehós betreft de afdeling spoedeisende hulp van het Sehós. CSZ stelt voor om deze van het ziekenhuis af te splitsen en het beheer hiervan bij derden of rechtsreeks bij de overheid te plaatsen. De exploitatie kan via een verrekeningsregeling aan het Sehós worden uitbesteed. Als reden wordt hiervoor gegeven dat doelmatige exploitatie van het Sehós onmogelijk is door onder meer de hoogte van de tarieven voor verzekerden of door het ontbreken van een vergoeding voor niet-verzekerden. De financiering van de spoedeisende hulp kan volgens CSZ als opmaat dienen voor het

voorgenomen Algemene Ziektekostenverzekering (AZV). Het College adviseert dat de overheid en verzekeraars de handen ineen slaan in de vorm van een pilotproject ten aanzien van de financiering van de spoedeisende hulp. Het CSZ constateert verder dat de huidige Sehós-organisatie al lange tijd niet in staat is op een doelmatige manier verantwoorde zorg te leveren. Dit is voor veel specialisten reden om de zorg voor professionele en zakelijke belangen niet aan het Sehós toe te vertrouwen. Door de specialisten in het ziekenhuis te integreren denkt het CSZ dat de Sehós-organisatie een impuls qua ondernemerschap krijgt. Het College adviseert het bestuur van de Vereniging Medisch Specialisten Curaçao (VMS) en de medische staf van het ziekenhuis om tot een intentieverklaring te komen die integratie mogelijk moet maken. Deze integratie moet dan gepaard gaan met aanpassing van de Sehós-statuten, toetreding van medisch specialisten tot het management van het ziekenhuis en een regeling dat op termijn zorgverzekeraars alleen factureren van het ziekenhuis accepteren voor door daar werkzame medische specialisten uitgevoerde werkzaamheden.

Geen garantie op eten bij opvang Dios Yudami

CHÈK BO TAPA, SMS BO KÓDIGO
NA 8888* I GANA HOPI PREMIO!

- Premio instantáneo
- Deskuento atrakitivo
- Tur fin di luna, Chens den rifa di premio grandi!

PARTISIPÁ DEN E 'QUIZ' i MULTIPLIKÁ BO CHÈNS DEN E RIFANAN KU DIES!

Importante:
wards bo tapa di oro!

E kampanja aki ta kore te ku 31 di yanfari 2010

QUIZ DI ORO

di Coca-Cola

*\$0.01 pa SMS

www.QUIZDIORO.com

Lazy Sunday @ Zanzibar

Dj Maestro
25 oktober '09 vanaf 12:00 uur

Ingrediënten:
Dj Maestro, Fingerfood & Prosecco

Wil je een VIP-behandeling!
Reserveer dan een VIP-Loungebed!
Bel | 747 0633

Zanzibar Beach & Restaurant
Jan Thiel Beach
www.zanzibar-curaçao.com

Advertentie Curaçao

Vespucci college

het

Vespucci College

heeft met ingang van 1 november 2009 een vacature voor een

Manager Facilitaire Zaken
(0,6-0,8 Fte)

- die leiding geeft aan de facilitaire dienst, verantwoordelijk is voor de facilitaire zaken en kennis heeft van apparatuur, computers en printers;
- die handig is en zelf mee helpt bij de uitvoering van allerlei hand- en spandiensten.

zie voor uitgebreide informatie: www.vespuccicollege.net

PAR vraagt naar veiligheid Antilliaanse luchtruim

WILLEMSTAD — PAR-Statenlid Glenn Liqui Lung wil dat de regering duidelijkheid verschaft over vraagtekens die door de Latin American and Caribbean Air Transport Association (Alta) zijn geplaatst bij het luchtvaartbeleid in de Antillen. Alta is volgens Liqui Lung bezorgd over de gevolgen die de ontmanteling van de Antillen voor de veiligheid in het Antilliaanse luchtruim met zich mee zal brengen.

In een brief aan minister Maurice Adriaens (Verkeer en Vervoer, FOL) spreekt Liqui Lung zijn bezorgd

uit over publicaties in de lokale pers over een recent congres van Alta in Colombia. Tijdens dit congres zouden er volgens Liqui Lung vragen zijn gesteld over de stand van zaken op het gebied van de luchtveiligheid in de Antillen. Zelfs luchtvaartvertegenwoordigers van Nederland zouden naar Amerika zijn afgereisd om uitleg te geven over de stand van zaken in de Antillen en de gevolgen hiervan voor de veiligheid in het Antilliaanse luchtruim. Liqui Lung wil onder meer van Adriaens weten hoe het staat met de ontmanteling van taken die met luchtver-

keersveiligheid te maken hebben.

Zo wil hij weten wat de stand van zaken is met betrekking tot het opzetten van dependances op St. Maarten die belast zullen zijn met luchtvaartinspectie. Verder wenst Liqui Lung te weten of deze nieuwe diensten per 10 oktober volgend jaar, de ingangsdatum van de nieuwe statussen van de landen die op dit moment nog deel uitmaken van de Antillen, klaar zullen zijn of wat de alternatieven zijn, mochten ze per deze datum nog niet klaar zijn.

WILLEMSTAD — Woningbouwstichting FKP heeft het jaar 2008 afgesloten met een tekort van 7 miljoen gulden. In 2007 bedroeg het tekort nog 3,4 miljoen gulden. Dit staat vermeld in het jaarverslag 2008 van de woningbouwstichting. De opbrengst uit verhuuractiviteiten van FKP is licht gestegen.

In 2007 kreeg FKP qua verhuur- en beheersactiviteiten 13 miljoen gulden binnen. Afgelopen jaar stegen de opbrengsten met iets meer dan een ton. In het jaarverslag staat vermeld dat dit verschil van 0,9 procent te danken is aan de uitbreiding van het woningbestand. De huren en subsidies worden niet geïndexeerd. Het totaalresultaat van de opbrengsten uit de verhuur- en beheersactiviteiten over het

tiekosten is toe te schrijven aan de daling van kosten gemoeid met de posten onderhoud en brandverzekering hypotheekdebiteuren. De overige exploitatiekosten zijn gemiddeld met 3 procent gestegen vergeleken met het jaar 2007. Aan de andere kant zijn de opbrengsten uit beleggingen van FKP significant verslechterd, staat er in het jaarverslag te lezen. Een verschil van 4,7 miljoen gulden. Het balanstotaal van FKP is over het jaar 2008 met 5,8 miljoen gedaald. Volgens het jaarverslag van de woningbouwstichting kan zowel de liquiditeits- als solvabiliteitsratio van de FKP per

eind 2008 als zeer gezond worden genoemd. De liquiditeitspositie van de stichting is wel verslechterd ten opzichte van 2007. Het werkkapitaal is met circa 17 procent afgenomen ten opzichte van het jaar 2007. Deze verslechtering wordt veroorzaakt door een daling van de kortlopende vorderingen bij een gelijktijdige stijging van de kortlopende schulden. In het jaarverslag benadrukt de directie van het bedrijf veelvuldig dat door de financiële problemen bij FKP bij ongewijzigd beleid, de exploitatiekortoren en nieuwe woningen op korte termijn niet uit eigen middelen gefinancierd kunnen worden.

Overleg over visumprobleem Vrije Zone

WILLEMSTAD — Xerxes Nepomuceno, voorzitter van de Vereniging van Handelaren in de Vrije Zone, heeft kortgeleden overleg gevoerd met minister Maurice Adriaens van Verkeer en Vervoer (FOL) en gedeputeerde van Economische Zaken David Dick (PAR) over de problemen met de uitgifte van visa voor kooptoeristen uit het Caribisch gebied.

Door het inperken van de vluchten moeten mensen die naar Curaçao komen, langer op het eiland blijven. En soms moeten ze zelfs naar Cuba vliegen om een visum bij de Koninkrijksambassade te regelen. Vandaar dat ze uitwijken naar andere vrije zones. Dat betekent verlies aan inkomsten en banen, aldus de klachten. De vergadering was vruchtbaar, zo meldt Adriaens. De Directie Buitenlandse Betrekkingen heeft toegezegd aan een snelle oplossing te werken. De overheid heeft voorgesteld om de Vrije Zone meer te promoten, bijvoorbeeld door het toeristenbureau CTB. Op dit moment werken er zo'n vijfhonderd mensen in de Vrije Zone.

Aanhouding illegalen

WILLEMSTAD — De politie heeft zaterdag negen personen aangehouden die illegaal op het eiland zouden verblijven. Ze werden in twee huizen aan de Schottegatweg West aangetroffen en variëren in leeftijd van 22 tot en met 55 jaar.

De negen personen werden door de politie verrast. De ordebewaarders deden rond zes uur vanochtend een huiszoeking in de twee woningen. Er verbleven acht mannen en een vrouw, allemaal van Jamaicaanse afkomst, in de huizen.

Duncan bij viering onafhankelijkheid St. Vincent

WILLEMSTAD — Minister van Constitutionele Zaken Roland Duncan was zaterdag aanwezig op St. Vincent & the Grenadines ter gelegenheid van de viering van dertig jaar onafhankelijkheid van de archipel. De festiviteiten gaan gepaard met veel vormen van culturele expressie en duren tot en met morgen. Duncan wordt vergezeld door Reinier Lijfrock van Curaçao, Tany and the Boys van St. Maarten en steelmanmuzikant Neville York ook van St. Maarten. Duncan zei dat hij de gedeputeerden van Cultuur van de eilandgebieden van de Nederlandse Antillen ook had uitgenodigd maar tot en met vrijdag had hij geen antwoord gekregen. "Ik ga ervan uit dat ze niet meegaan naar St. Vincent", aldus de minister. Vertegenwoordigers van de gehele Caribische regio zijn uitgenodigd om dertig jaar onafhankelijkheid van St. Vincent & the Grenadines te komen vieren.

SP vraagt opheldering over 'graaien' in Antillen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De SP in de Tweede Kamer eist opheldering van staatssecretaris Ank Bijleveld-Schouten (Koninkrijksrelaties, CDA) over 'het graaien door politici' in de Nederlandse Antillen.

Aanleiding zijn berichten over een oud-minister van St. Maarten voor wie na zijn aftreden door de regering een eenvoudige baan is geregeld waarvoor hij nog 12.500 euro per maand

opstrijkt. Hij zou ook nog een flink aantal bonussen krijgen waaronder een toeslag omdat hij in Nederland moet wonen, een toeslag omdat hij zijn eiland moest verlaten en geld om één keer per jaar met zijn hele gezin naar St. Maarten op vakantie te gaan. Daarnaast krijgt deze oud-minister ook nog twee maanden per jaar alle hotelkosten vergoed. "Deze oud-minister heeft nu een licht administratieve baan en verdient meer dan onze minister-president",

aldus het Kamerlid Ronald van Raak zaterdag tegen het persbureau ANP. Hij vreest dat dit geval niet op zichzelf staat. Van staatssecretaris Bijleveld wil hij horen hoeveel andere oud-politici in de Antillen riante arbeidsovereenkomsten hebben. "Maar ik wil vooral weten of de Nederlandse regering wist van deze bijzondere arbeidscontracten. Waarom heeft de staatssecretaris niet ingegrepen? En hoe gaat zij dit alsnog doen?"

Geen wijziging in bevoegdheden 'nieuwe' gouverneur Curaçao

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De bevoegdheden van de toekomstige gouverneur in het nieuwe land Curaçao wijken nauwelijks af van de bevoegdheden en verantwoordelijkheden van die van de gouverneur van Aruba of van de huidige gouverneur van de Nederlandse Antillen.

Dat blijkt uit de memorie van toelichting bij het wetsvoorstel Reglement voor de Gouverneur van Curaçao van staatssecretaris Ank Bijleveld (Koninkrijksrelaties, CDA) en minister Ernst Hirsch Balling (Justitie, CDA).

Nederland zal, zo is al tijdens het bestuurlijk overleg over de toekomstige staatkundige positie van Curaçao en St. Maarten op 2 november 2006 te Den Haag overeengekomen, ook in het nieuwe land Curaçao worden vertegenwoordigd door de gouverneur van Curaçao. Omdat de staatsrechtelijke positie en de hiermee verband houdende bevoegdheden en verantwoordelijkheden van de gouverneur van Curaçao niet wijzigen is er in inhoudelijk opzicht geen nieuw reglement ontworpen. Het Reglement voor de Gouverneur van Aruba en het Reglement voor de Gouverneur van de Nederlandse Antillen zijn bij het nu aan de Tweede Kamer gezonden wetsvoorstel als uitgangspunt genomen. Wel zijn er enkele aanpassingen in aangebracht.

Afwijkend is de bepaling dat er geen bloed- of aanverwantschap tot en met de tweede graad of huwelijk mag bestaan tussen de gouverneur enerzijds en de ondervoorzitter of een overig lid van de Raad van Advies, een minister of de gevolmachtigde minister anderzijds.

Volgens de ontwerp-Staatsregeling van Curaçao kan de gouverneur het voorzitterschap van de Raad bekleden, zo dikwijls hij dit nodig oordeelt. Om deze reden wordt in artikel 7 de ondervoorzitter van de Raad van Advies genoemd en niet de voorzitter. Dit komt overeen met het Reglement voor de Gouverneur van de Nederlandse Antillen en wijkt

af van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba. In Aruba is de gouverneur geen voorzitter van de Raad van Advies. Ook wordt voorgesteld om in het reglement op te nemen dat de minister-president en de ministers van het Koninkrijk met de gouverneur kunnen overleggen. Dat is nuttig omdat de gouverneur als Koninkrijksorgaan een rol speelt bij de behartiging van Koninkrijksaangelegenheden. De gouverneur is verder als Koninkrijksorgaan verantwoordelijk aan de regering van het Koninkrijk en de voor Koninkrijksaangelegenheden verantwoordelijke minis-

ters. Ten minste tweemaal per jaar voert de minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties vanwege zijn verantwoordelijkheid voor de waarborgtaak van het Koninkrijk en voor de goede uitvoering van de reglementen voor de gouverneurs overleg met de gouverneur van Curaçao, de gouverneur van Aruba en de gouverneur van St. Maarten. Ook andere rijksaangelegenheden kunnen bij het overleg aan de orde komen.



Advertentie Curaçao

CELEBRATE THE HOLIDAY SEASON IN STYLE!



Your party or company's reception in December or January? Make it easy and extra festive with **Rent a Chef!** We can provide everything you need to make any event a success: from a basic bar with snacks to exquisite food, decorations, glassware, lighting, tenting, and entertainment. As a friendly, dynamic and punctual party partner, we are with you every step of the way: from planning and organizing to cleaning up afterwards.

Be your own guest!



Weer verlies FKP

'Ik wil geen armoede in mijn land'



Foto: Ediel Smit

WILLEMSTAD — Twee dagen lang heeft de Universiteit van de Nederlandse Antillen in het teken gestaan van armoedebestrijding. Dankbaar om wat hij vele jaren voor de Maduro & Curiel's Bank heeft gedaan boden de families Henriquez en Capriles ter ere van Lionel Capriles het symposium aan met als titel 'Mi no ke pobresa den mi Pais' (Ik wil geen armoede in mijn land). Vanaf vrijdag acht uur tot zaterdag drie uur trok een rij sprekers op de UNA langs. Daarbij Ference Lamp, financieel specialist, Jaslin Salmon, specialist armoedebestrijding op Jamaica, Dirk Kruijt, specialist ontwikkelingswerk Latijns-Amerika en Europa en Jeanette Juliet Pablo, specialist wijkontwikkeling. Ook was er een theaterstuk van Albert Schoobaar.

Advertenties Curaçao

Gevraagd

3 Financiële administratie Medewerkers Parttime (min. 20 uur) of Full time
Vanwege sterke groei van www.boekenconcurrent.com

Inhoud van de functie:

U maakt deel uit van de administratieve afdeling en bent verantwoordelijk voor:

- Debiteuren administratie.
- Afwikkeling bankgegevens,
- Inboeken in Exact,
- Coördinatie samenwerking met incasso bureau
- Klaarzetten van facturen ter betaling

Functie-eisen:

Praktijkdiploma Boekhouden of MBA-niveau, Ervaring met en kennis van Exact.

Lecturama biedt:

Prettige werksfeer binnen een commerciële werkomgeving. Passend salaris

Reageren:

Bent u geïnteresseerd in deze uitdagende baan, stuur dan een sollicitatiebrief met CV naar: Edumedia@Boekenconcurrent , t.a.v. Debby Feldmann, E-Commerce Park, Curaçao, maar wie mailt is sneller: debby@boekenconcurrent.com

Webdesigner/Webdeveloper bij www.Boekenconcurrent.com

Functie-inhoud: Je functie zal bestaan uit het ontwikkelen en onderhouden van onze bestaande en nieuwe websites. Daarnaast het uitvoeren van grafisch ondersteunende werkzaamheden ten behoeve van onze afdeling Marketing. Ook werk je aan de ontwikkeling van op internettechnologie gebaseerde applicaties.

Functie-taken:

Ontwikkeling websites. Grafische vormgeving. Ondersteuning voor onze afdeling Marketing. Zoekmachine Optimalisatie (SEO)

Functie-eisen:

Ervaring met PHP Kennis van MySQL/PostgreSQL databasesystemen Bekend met HTML/CSS/Adobe Photoshop + Illustrator en W3C Standaarden Voldoende kennis m.b.t. webservices (Apache 1 en 2, MySQL, PostgreSQL) Ervaring met SEO (pré). **Wij bieden:** Een goed vast salaris, een moderne werkomgeving, een team jonge enthousiaste collega's en volop doorgroeimogelijkheden.

Reageren:

Bent u geïnteresseerd in deze uitdagende baan, stuur dan een sollicitatiebrief met

CV naar: Edumedia@Boekenconcurrent , t.a.v. Debby Feldmann,

E-Commerce Park, Curaçao, maar wie mailt is sneller:

debby@boekenconcurrent.com

Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven geeft vorm aan ontwikkeling op arbeidsmarkt

WILLEMSTAD — Het Kenniscentrum Beroepsonderwijs Bedrijfsleven (KBB) Curaçao heeft vorm gekregen. Het team onder leiding van directeur Gofrie van Lieshout is compleet, de nieuwe Raad van Advies is aangetreden en de uitwerking van de projecten krijgt snel invulling.

Het recent opgerichte Kenniscentrum - een privaat initiatief dat wil bijdragen aan de afstemming tussen het beroepsonderwijs en bedrijfsleven – ondertekende na een opstartfase van vijf maanden op 21 april 2009 de financieringsovereenkomst waarmee de aftrap werd gegeven voor de formele start. KBB werd tijdens de opstartfase financieel gesteund door de projectdirectie Lereren-Werken in Nederland en wordt nu voor drie jaar gefinancierd door het Sociaal Economisch Initiatief (SEI), via Usona.

Het Kenniscentrum is een kleine, doelgerichte organisatie. De rechtsvorm van KBB is een stichting. KBB is een initiatief van Plataforma Kòrsou na Trabou!, een platform waarin de brancheorganisaties Chata (hospitality) en AAV (aannemers) met vakbonden samenwerken om de ar-

beidsmarkt beter te laten functioneren. Het platform constateerde dat er grote behoefte bestaat aan afstemming tussen bedrijfsleven en het bedrijfsleven over elkaars mogelijkheden, kansen en behoeftes. Het ontbreken van structurele processen en instrumenten hiervoor vormde de aanleiding van de oprichting van KBB.

“De arbeidsmarkt”, zo wordt gesteld, “is voortdurend in beweging. Moderne technieken, nieuwe wetten en economische ontwikkelingen leiden tot steeds nieuwe eisen op de werkvloer. De behoefte aan bepaalde vakmannen en -vrouwen groeit, neemt af en groeit weer. Ook het onderwijs is altijd in beweging door nieuwe inzichten en regels. Door deze ontwikkelingen bestaat de kans dat de arbeidsmarkt en het onderwijs elkaars mogelijkheden en knelpunten niet meer zien. Om dit

te voorkomen is een goede onderlinge afstemming en uitwisseling van informatie nodig.”

Vakmensen noodzakelijk
Het Kenniscentrum ondersteunt en faciliteert alle betrokkenen en belanghebbenden bij deze afstemming omdat het voor de continuïteit van de bedrijven noodzakelijk is dat ze er in slagen steeds goede vakmensen aan te trekken met de juiste opleidingsachtergrond. Tegelijkertijd wil het onderwijs graag meer vraaggestuurd onderwijs bieden en zo de kans op een passende arbeidsplaats op Curaçao voor jongeren na de studie vergroten. Voor het KBB is er daarom een brugfunctie tussen onderwijs en arbeidsmarkt door samenwerking en afstemming te stimuleren en faciliteren waardoor een gezamenlijke kwaliteitsslag wordt gemaakt.

In de afgelopen maanden is gewerkt aan een tweetalige brochure ‘Samen leren, samen werken, samen leren werken’ waarin wordt ingegaan op het belang van sa-

menwerking tussen het beroepenveld en het onderwijs en wie hierbij een rol hebben. Ook was het Kenniscentrum betrokken bij informatieve bijeenkomsten, workshops en het onderzoek naar de kansen en mogelijkheden van het instrument EVC voor Curaçao, Erkenning van Eerder Verworven Competenties.

Zo werd in het Breezes Hotel een seminar gehouden over de toepassingsmogelijkheden van EVC op Curaçao. Aanleiding is een onderzoek door Organisatie voor Strategisch Arbeidsmarktonderzoek (OSA) naar de mogelijkheden om competenties van werkzoekenden en werkenden die vaak niet in diploma's terug te vinden zijn, om te zetten in certificaten. Hierdoor worden de kansen van mensen op de arbeidsmarkt vergroot. KBB heeft inmiddels naar aanleiding van het onderzoek dat in juni 2009 werd gepresenteerd over dit onderwerp, de uitvoering van twee pilots op het eiland toevertrouwd gekregen. Een deskundige is hiervoor in de persoon van accountman-

ger Hayo Vink aangetrokken.

Nu het Kenniscentrum op volle sterkte is - er zijn in totaal vijf mensen in dienst - krijgt de uitwerking van projecten ook snel invulling. Zo zijn de voorbereidingen voor de ontwikkeling van materiaal voor Leermeestertrainingen in volle gang, is KBB betrokken bij de certificering van de trainers hiervoor en vinden gesprekken plaats met partners met wie we (gedeeltelijk) samen projecten worden uitgevoerd. Ook vindt er al volop afstemming plaats, draagt het centrum bij aan de feedback van het werkveld op de SBO-eindtermen en wordt informatie verzameld die bijdraagt aan wederzijds kennisuitwisseling.

Het instrument Erkenning Verworven Competenties sluit volgens het Kenniscentrum uitstekend aan op de huidige ontwikkelingen op de arbeidsmarkt op Curaçao. Er komt steeds meer aandacht voor de noodzaak van behoeftepeilingen, afstemming met het beroeps- onderwijs en trajecten in

het kader van a life long learning. “Duidelijk is dat, zoals ook de onderzoekers adviseren, het invoeren van EVC op Curaçao alleen kans van slagen heeft indien de lokale situatie als uitgangspunt wordt genomen. Voor- komen moet worden dat EVC als een tool wordt geïntroduceerd op Curaçao zonder voldoende draagvlak en

concreet omschreven doelstelling.” Er wordt gewerkt aan geschikte methodes en instrumenten, en de erkenning van kwalificaties die leiden tot afgeronde EVC-trajecten. De Projectdirectie Werken financiert deze follow-up van het onderzoek voor een periode van achttien maanden.

Bestuur en RVA

Het bestuur van het Kenniscentrum, dat toezicht houdt op de naleving van het beleid en relevantie van activiteiten ten aanzien van de doelstellingen, wordt gevormd door Paul Kok (Chata), Hetty van Ouwelen (Chata), Stella van Rijn (AAV) en Hans Schelling (AAV). De Raad van Advies fungeert als klankbord, geeft advies en bestaat uit Sidney Justiana (president Sitek), Joop Kusters (Belangen Vereniging Curaçaose Agenturen/Vereniging Bedrijfsleven Curaçao), Lisette van Laamoen- Garmers (algemeen

directeur RKCS), Boy Magdalena (Midden- en Klein Bedrijf Adek/VBC), Paul de Rooy (inspecteur-generaal Onderwijsinspectie), Desire Sille (Beleidsmedewerker SAE), Ruud Thuis (voorzitter Kamer van Koophandel) en Gofrie van Lieshout (secretariaat & coördinatie).

Om ideeën uit te werken die werkgevers stimuleren bij te dragen aan onder meer ‘Werkend-Leren’ wordt nog een werkveldcommissie samengesteld. Eind dit jaar zal de samenstelling van deze commissie verder vorm krijgen.

Leerlingen lopen 32.000 gulden bij elkaar



WILLEMSTAD — De door de ouders van de leerlingen van de Johan van Walbeeckschool georganiseerde sponsorloop heeft 32.000 gulden opgeleverd. Met dit bedrag kan de gymzaal van de school worden opgeknapt en kunnen er enkele computers worden aangeschaft. Er zijn in totaal 9963 rondjes gelopen door de leerlingen van 4 tot 13 jaar. 's Ochtends om acht uur gingen de eerste klassen van start. De laatste startten in de warmte om tien uur.

Lezing over behandeling ADHD

WILLEMSTAD — De huidige inzichten bij de behandeling van ADHD. Dat onderwerp staat centraal in de lezing van Jaap Lozekoot, die de vereniging EQLibrá in samenwerking met de Afdeling Jeugdgezondheidszorg van de GGD heeft georganiseerd. Lozekoot gaat in op zaken als medicatie, gedragstherapie, de omgang thuis en op

school. Lozekoot is jeugdarts bij een kinder- en jeugdpsychiatrische inrichting in de regio Den Bosch. In de jaren negentig was hij jeugdarts bij de GGD op Curaçao. De lezing is gratis toegankelijk en vindt morgenavond plaats van half acht in de Openbare Bibliotheek aan het Waaigat. De voertaal is Nederlands.

Conferentie communicatie

WILLEMSTAD — In het WTC vindt van vandaag tot en met woensdag de internationale conferentie ‘Curaçao Information Society’ plaats, georganiseerd door Bureau Telecommunicatie & Post. Doel is de samenleving te informeren over de ontwikkelingen op het gebied van informatie- en communicatietechnologie. Maar ook om een masterplan te ontwikkelen dat het eiland in een informatiesamenleving moet ver-

anderen. Over tien jaar moet Curaçao een gemeenschap zijn waarin alles draait om het verspreiden van kennis en informatie. Aan de conferentie doen verschillende sectoren mee en er wordt gewerkt in sessies. Medeorganisatoren zijn Kennisplatform Curaçao, Stimul-IT en de Caribbean Telecommunication Union (CTU). Voor jongeren is er woensdagmiddag een speciale sessie met als thema ‘Internet awe ... bo ta òn’.

Nominatie Digicel voor Award

WILLEMSTAD — Digicel Group is in twee categorieën genomineerd voor de World Communications Award 2009. Op 25 november wordt bekend wie er gewonnen heeft. Dat is tijdens een gala-evenement in Londen waar 500 mensen voor zijn uitgenodigd. De twee categorieën zijn ‘beste operator in een markt in ontwikkeling’ en ‘beste regionale operator’. Digicel is in 2001 opgericht en momenteel actief in 32 lan-

den in het Caribisch gebied, Centraal-Amerika en het Pacifisch gebied. Wereldwijd heeft het bedrijf tien miljoen cliënten, aldus Digicel. Het bedrijf is in de eerste categorie samen genomineerd met Bharti Airtel (India), Safaricom (Kenia), Viettel Corporation (Vietnam), AwCC/TSI (Afghanistan) en in de tweede categorie samen met COLT (Groot-Brittannië), Interroute Communications, Pacnet (Azië) en Viettel.

Advertenties Curaçao

Kinderboekenbal
25 oktober 2009
van 15.30 tot 18.00 Landhuis Brakkeput Mei Mei

Aan tafel!
Eten en snoepen in kinderboeken

Activiteiten:
• Workshop met goochelaar Tom Presti
• Dans en bewegingsvormen met Matthijs
• Spannende rebus
• Kennismaking met lokale schrijvers
• Koekhapen, prefeesten, experimenten knutselen, etc.
• Boekenstand Bruna
• Het kinderboekenvestigingsgeschenk
• De wraak van het spijtig! komt tot leven dankzij theatergroep Speels!

Je mag natuurlijk verkleed komen!

GRATIS
Kinderboekenweek
geschenk bij besteding van
Naf. 25,- bij de Bruna stand

Brakkeput
Naf. 6,50 pp

Voorverkoop: Albert Heijn, Bruna en Landhuis Brakkeput Mei Mei

Scharloeweg 75
T: 461 3590 / F: 462 6218
e-mail: info@tempocuracao.com
www.tempocuracao.com

tempo
Flexibele MANPOWER
KUNST • WINKEL • CURAÇAO

Unieke reeks orgelconcerten

WILLEMSTAD — De Curaçaose Kunstkring organiseert eind oktober en begin december een unieke serie orgelconcerten. Het maakt deel uit van het traditionele concert in de Fortkerk. In overleg met de Pijporgelcommissie is dit jaar besloten ook concerten te geven in de synagoge en in de kerk van Janwé.

Elk jaar organiseert de Curaçaose Kunstkring themaconcerten in de Fortkerk. Dit keer is voor ‘Engeland’ als thema gekozen. Van dit land worden liederen en gezangen, hymns en songs, gezongen door het projectkoor Viva la Musica. Stukken van Purcell, Dowland, Stanford en Rutten passeren de revue. Eeuwe Zijlstra, de organist uit Groningen, die in het jaar 2007 op Curaçao al

eerder het orgel in de Fortkerk bespeelde en volle zalen trok, zal ook nu het koor begeleiden en tevens enkele solonummers voor zijn rekening nemen. Het geheel staat onder leiding van Maril Boersema-Leenders.

Omdat Eeuwe Zijlstra er nu toch is, leek het de Curaçaose Kunstkring, in overleg met de Pijporgelcommissie, een goed idee dat hij ook op andere orgels zou spelen. Op deze manier kan het lokale publiek de verschillende klanken van de diverse orgels op het eiland beluisteren. De synagoge en de kerk van Janwé zijn bereid gevonden hieraan mee te werken, waarvoor we hen zeer erkentelijk zijn.

‘The English concert’ in de Fortkerk vindt donderdag (29 oktober) plaats. De aanvang is om acht uur ’s

avonds. In de synagoge is op maandag 2 november een lunchconcert vanaf één uur ’s middags en het concert in de kerk van Janwé staat gepland op dinsdag 3 november om acht uur ’s avonds. De Curaçaose trompettist Dennis Aalse zal samen met Eeuwe Zijlstra ook enkele liederen verzorgen. Een kaartje kost 25 gulden en is verkrijgbaar bij Mensing’s Caminada en Albert Heijn. De jeugd en studenten kunnen op vertoon van hun studentenkaart de concerten gratis bijwonen. Dege- nen die meerdere concerten willen bezoeken, krijgen een korting: 40 gulden voor twee concerten en 50 gulden voor de drie concerten. Voor deze laatste mogelijkheid kunnen belangstellenden reserveren via e-mail: info@curacaoschekunstkring.org

Advertentie Curaçao

Fèrf-Raspa & Gana!

Ku produktonan di Antilliaanse Verffabriek

Pa kada **Naf. 100** di kompra di kualkier Produkto di AVF Paint, bo ta haña **1** karchi di **“Fèrf-Raspa i Gana!”** ku chèns di gana mesora: TV LCD HD 32”, Digital Cam, Handicam, DVD Player, MP3 Players i hopi premio mas!

Ku bo karchi bo ta partisipa tambe na sorteo di

Naf. 5.000
Cash

Dia 15 di Yanüari di 2010

Skirbi bo datonan riba parti patras di e karchi i tira esaki den e buson na **Antilliaanse Verffabriek** Post Kantor Groot Kwartier i Post Kantor Boneiru.

Oferta ta bálido 1 di oktober te ku 20 di desèmber 2009

Bo por partisipá kuantu biaha ku bo ke!

AVF Paints
Antilliaanse Verffabriek B.V.

Asteröidenweg z/n. Tel: 736-58 66 • www.avfpaint.com

Illegale afgraving diabaas op grote schaal

KRALENDIJK — Op Bonaire wordt op grote schaal illegaal diabaas afgegraven. De overheid erkent het probleem en zegt maatregelen te gaan nemen. Intussen zit het enige bedrijf op Bonaire dat een vergunning (en verplichting) heeft om diabaas af te graven, Carmin Heavy Equipment nv, met een lege diabaasgroeve. Het bedrijf heeft een advocaat in de arm genomen die de overheid een ultimatum stelt om zijn cliënt een stuk grond toe te wijzen voor het ontginen van diabaas.

Directeur van Carmin Heavy Equipment is Carlos 'El Tigre' Winklaar. Hij heeft sinds 1999 op Bonaire het alleenrecht (en de alleenplicht) om diabaas af te graven en hij heeft daarvoor een terrein toegewezen gekregen in de wijk Aruba. Over iedere kubieke meter ontgonnen diabaas betaalt Winklaar de overheid drie gulden, wat volgens hem per jaar neerkomt op zo'n 100.000 gulden. De huidige diabaasgroeve is leeg en in juli vorig jaar deed Winklaar het Bestuurscollege een verzoek om uit te breiden naar het naastgelegen terrein. Dat was deels eigendom, deels gehuurd door iemand die zijn eigendomsgrond wilde verkopen en de bijbehorende huurgrond op naam van de beoogde koper



Een hoopje diabaas met daarachter een afgegraven stuk grond op het enige terrein waar legaal diabaasafgravingen mogen plaatsvinden. Dat is toegewezen aan Carmin Heavy Equipment NV van Carlos Winklaar. De diabaasgroeve is leeg en Winklaar wil uitbreiden naar het naastgelegen terrein maar dat wordt door zijn buurman tegengehouden.

wilde laten zetten. Dat laatste werd door het toenmalige Bestuurscollege afgewezen aangezien de nieuwe eigenaar geen familie van de koper was en huurgrond alleen

over mag gaan op naaste familie. Op 22 januari kwam het Bestuurscollege terug op zijn besluit en gaf de grond toch voor verhuur aan de

koper. Die betaalt 24 gulden per jaar aan huur. Winklaar schakelde onlangs advocatenkantoor Soliana Bonapart & Aardenburg in. Het kantoor heeft het Bestuurs-

college op 13 oktober een brief gestuurd met daarin het dringende verzoek om binnen twee weken over te gaan tot opzegging van het huurcontract en het toewij-

zen van de grond aan Winklaar. Door alle bouwprojecten op het eiland neemt de vraag naar steenslag toe. Het wordt onder meer gebruikt voor het ophogen van terreinen, het opvullen van funderingen en het aanleggen van onverharde wegen.

Milieu en grondwater

Het illegaal afgraven van diabaas heeft grote gevolgen voor het milieu: de vruchtbare bodemlaag verdwijnt en op de overgebleven bodem kan lange tijd niets meer groeien. Ook verstoren diepe groeven de waterhuishouding. De grondwaterstand van aangrenzende gebieden kan dalen waardoor landbouw of natuurlijke plantengroei onmogelijk wordt. "Het Bestuurscollege zal illegale afgraving niet langer toestaan. De overheid gaat daarom alle bestaande afgravingen op overheidsgronden in kaart brengen en de huurders of erfpachters aanspreken en financieel aansprakelijk stellen. Het afgraven zonder schriftelijke vergunning is diefstal van de gemeenschap en heeft grote negatieve effecten op het landschap en de natuur", laat de verantwoordelijk dienst Drob weten. Het einde van de illegale afgravingen lijkt dus in zicht maar voor de legale afgravingen van Winklaar is voornamelijk nog geen oplossing gevonden.

Meditatie op Saba

THE BOTTOM — Een groep van ongeveer twintig vrouwen deed mee aan de meditatielessen Raja Yoga op Saba. De tweedaagse bijeenkomst vond plaats bij het Sunny Valley Youth Centre. Devki Ramsahai is de meditatieleerare en coördinator van de St. Maarten Brahma Kumaris World Spiritual University (BKWSU) in Philipsburg. Iedere sessie Raja Yoga wordt afgewisseld met begeleide meditatielessen. Ramsahai gaf aan wat de voordelen zijn van stilzitten en je gemoedsrust te vinden. Raja Yoga wordt ook wel de yoga van de geest genoemd omdat er geen sprake is van fysieke oefeningen, houdingen of mantra's. Meditatie zou volgens Ramsahai iedere dag gedaan moeten worden in een speciale omgeving.

Bijdrage UTS aan conferentie gezondheid

PHILIPSBURG — UTS (United Telecommunications Services) doneert een financiële bijdrage aan de organisatie die de volgende Caribbean National Health Financing-conferentie organiseert. Het bedrijf geeft een bijdrage van 2500 dollar. Ivy Lambert, marketing- en communicatiemanager van UTS gaf aan blij te zijn om op deze manier bij te kunnen dragen aan een belangrijk initiatief speciaal voor het nieuwe zorgstelsel van St. Maarten. De conferentie wordt van 17 tot 19 november gehouden in Westin Resort. Het is voor de vierde keer dat een dergelijke conferentie wordt gehouden.

Black out door botsing

KRALENDIJK — De stroomstoring donderdagsavond op heel Bonaire werd veroorzaakt door een auto die op de Kaminda Djabou tegen een hoogspanningsmast reed. De chauffeur van de auto is na de botsing doorgereden en WEB doet aangifte bij de politie zodat de man of vrouw verantwoordelijk kan worden gesteld voor de black out. Die duurde van half zeven tot ongeveer half negen 's avonds.

Nog geen opvolger voor Booi

KRALENDIJK — Het is nog onbekend wie partijleider Ramonsito Booi bij de UPB gaat opvolgen. Die rol was weggelegd voor Anthony Nicolaas totdat hij in mei uit de partij stapte, wat meteen de val van het UPB-Bestuurscollege betekende.

Tijdens een persconferentie vrijdag ter ere van het 40-jarig bestaan van UPB had Booi zijn aftreden officieel willen aankondigen maar bij gebrek aan opvolging stelt hij dat nog even uit. De Statenverkiezingen van 22 januari zullen worden voorbereid door de leden Maritsa Silberie, James Kroon en Jeffrey Levens-tone. Booi blijft beschikbaar om campagne te voeren maar niet als politiek leider, ook al is de druk op hem groot, zo vertelde 'Monchi'. Op het moment dat de verkiezingslijst moet worden ingediend, op 22 november, moet duidelijk zijn wie boven aan de lijst staat en dus de leiding van de partij over gaat nemen. De beslissing van Booi om af te treden was al genomen voordat de recherche in september een inval deed in zijn huis en documenten in beslag nam. "De weg is vrij voor een nieuwe leider. Er is veel veranderd en er zijn veel bedreigingen voor Bonaire."

Mijn beslissing heeft niets te maken met de inval", verklaarde Booi. Hij heeft na de inval niets meer gehoord en het is nog onduidelijk of Booi aangeklaagd zal worden in het interna-



Ramonsito Booi gisteren op de persconferentie.

tionale onderzoek naar witwassen, goudsmokkel en drugshandel: "Na de inval heb ik drie heel slechte weken gehad maar ik heb een schoon geweten en vertrouwen in het systeem." De viering van het 40-jarig bestaan van UPB was eenvoudig: een persconferentie met een drankje en daarna een heilige mis. "We hebben sinds oktober vorig jaar problemen en dit is niet het moment om een groot feest te vieren", zei Booi. UPB heeft in totaal tien jaar geregeerd. De partij met de slogan 'pas, libertat, tra-

bou' werd in 1969 opgericht door Rudy Ellis.

Gebouw IND maandag open

PHILIPSBURG — Het nieuwe pand van de Immigratie en Naturalisatiedienst (IND) wordt maandag geopend, dit gaf de politie gisteren aan.

Dit is de eerste officiële openingsdatum die aangekondigd is sinds vrijdag 25 september, toen aangegeven werd dat het gebouw over twee weken geopend werd. Later werd aangekondigd dat door onvoorziene omstandigheden de opening vertraagd was. Het nieuwe pand is op iedere werkdag geopend van acht tot twaalf uur 's morgens en van twee tot vier uur 's middags. Het gebouw was eind juli al klaar en zou in eerste instantie op 3 augustus geopend worden. Die datum werd twee keer uitgesteld omdat nog niet alle systemen en voorzieningen op orde zouden zijn. Het gebouw wordt van 3 november tot 15 december ook gebruikt voor aanvragen in het kader van het Brooks Tower Akkoord voor mensen zonder de juiste papieren die op St. Maarten wonen.

Grootste cruiseschip in december op St. Maarten

PHILIPSBURG — Royal Caribbean-topman Adam Goldstein sprak vol lof over de voorbereidingen van de St. Maarten Harbour Group of Companies om 's werelds grootste cruiseschip te ontvangen begin december.

St. Maarten ontvangt de Oasis of the Seas als het cruiseizoen in volle gang is op 9 december. Het is het grootste cruiseschip ooit gebouwd. Er kunnen 5400 passagiers op het schip en de totale waarde is ruim 1,4 miljard dollar. Keith Franca, operationeel manager van de St.

Maarten Harbour Group of Companies, gaf aan dat er nog veel werk gedaan moet worden voor het schip kan aanmeren. Er is ook al veel gebeurd: de nieuwe veiligheidsgebouwen zijn bijna klaar. Franca liet de delegatie van Royal Caribbean zien dat er ook gewerkt wordt aan de infrastructuur op het eiland om de passagiers van de schepen hun verblijf op het eiland zo prettig mogelijk te maken. Goldstein gaf aan dat de haven van St. Maarten duidelijk beter voorbereid was op grote schepen dan de meeste andere havens in de Caribbean.

Advertentie Curaçao

Het Vespucci College te Curaçao

zoekt met ingang van 1 augustus 2010 een

inspirerende en ondernemende rector (m/v)

met lef, ambitie, flexibiliteit en ervaring.

Profiel van de rector
De rector

- is een inspirerend leider die een juiste balans weet te creëren tussen de belangen van de verschillende doelgroepen;
- is een sterke persoonlijkheid met incasseringsvermogen, die sterk in zijn schoenen staat;
- heeft humor en relativeringsvermogen;
- hecht veel waarde aan een goede organisatie en het 'denken en werken in rollen';
- is een duizendpoot die voortdurend kan schakelen tussen operationeel en strategisch niveau;
- is communicatief sterk;
- ondersteunt de visie van de school en is in staat deze uit te dragen;
- is bereid en in staat de professionele structuur en cultuur verder te ontwikkelen;
- heeft het lef en de ambitie om het voortouw te nemen bij de uitdagingen van een kleine, particuliere, kwetsbare en kwalitatief uitstekende school;
- is uitstekend op de hoogte van het Nederlands Voortgezet Onderwijs.

Wat bieden wij?
Het Vespucci College biedt een contract voor 3 tot 5 jaar met uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden. Via de stichting NOB is de nieuwe rector aangesloten bij pensioenfonds ABP. De functie is gewaardeerd in schaal 14.

St Michielsweg 14 S | Julianadorp | Curaçao | Nederlandse Antillen | T +5999 8887227 | F +5999 8887050
E info@vespuccicollege.net | www.vespuccicollege.net

Advertenties Curaçao

NEW on Curaçao

For more information, call **5110326** or **5271446**

from **6500,-**

specifications at www.cargobee.com

Naf. 4999,-

Derde verdachte drugsmokkel

KRALENDIJK/WIL-LEMSTAD — Op Curaçao is deze week de 35-jarige man V.V.M.S. aangehouden voor drugsmokkel.

Vorige maand werden op het vliegveld van Bonaire al twee smokelaars aangehouden en V.V.M.S. zou ook iets met deze zaak te maken hebben, zo blijkt uit onderzoek van de afdeling Narcotica van de politie.

De man werd aangehouden op last van het openbaar ministerie op Curaçao.

Invitashon pa empresario

UTS Business

Ku e meta pa yuda abo saka beneficio for di desaroyo teknológico Stimul-IT, UTS, Bureau Telecommunicatie & Post i Caribbean Telecommunications Union ta invitá tur empresario na e konferensha internashonal titulá

"CONFERENCE ON CURAÇAO INFORMATION SOCIETY"

E konferensha ta konsistí di tres trayekto. Un di nan ta dediká spesialmente na abo komo empresario:

"WHAT'S NEW IN E-BUSINESS" PA EMPRESARIO CHIKI I MEDIANO

Dia: Djarnes 27 oktober 2009
Ora: 08:00 – 17:00
Lugá: World Trade Center Curaçao
Entrada: Grátis
Trahe: Business

Registration is free, but mandatory: info@stimul-it.com or tel. 738 6299

Bureau Telecommunicatie & Post **Knowledge Platform** **Curaçao Creative Society** **CARIBBEAN ICT Roadshow**

Pijn na borstvergroting

Een kwart van de vrouwen die een borstvergroting hebben laten uitvoeren, houdt aan de ingreep chronische pijn over. Het positieve effect van de cosmetische ingreep gaat door de pijn verloren. Dat stelt anesthesioloog Monique Steegers in haar promotieonderzoek aan het Universitair Medisch Centrum St

Radboud (UMC) in Nijmegen. De onderzoekster ondervroeg 265 vrouwen over hun borstvergroting. Een kwart van de ondervraagde vrouwen kampte twee jaar na de ingreep nog met pijn. De grootte van de implantaten had geen invloed op de ontwikkeling van chronische pijn. Bij de vrouwen zonder chronische pijn nam

de kwaliteit van leven na de borstvergroting toe. Bij vrouwen met pijnklachten doet de pijn het positieve effect van de ingreep teniet, aldus Steegers. De Nijmeegse onderzoekster wijst op het belang van goede voorlichting over mogelijke pijn na een ingreep. Vrouwen moeten zich terdege afvragen of zij de pijn na de operatie ervoor over hebben, aldus Steegers. Het onderzoek keek ook naar pijn na operaties wegens borstkanker. Als tijdens de operatie de okselklieren worden verwijderd, is de kans op chronische pijn veel groter.

Eenbenige dief

Een man en een vrouw zijn zaterdag in het Oost-Vlaamse Maldegem door de politie opgepakt voor het stelen van één herenschoen, zo is gisteren bekendgemaakt. De andere lieten ze liggen, want de man heeft maar één been. Justitie in Gent besloot het uit Rusland afkomstige koppel, 60 en 61 jaar oud, te laten lopen gezien de armoedige omstandigheden waarin het verkeert.

14-jarige zwanger van 13-jarige

De Britse kuststad Poole kampt met een golf van tienerzwangerschappen. Het meest recente voorbeeld is een veertienjarig meisje, dat een kind verwacht van een dertienjarige jongen.

De vroegrijpe kerel mag zich daarmee een van de jongste papa's van het land noemen. In 1997 schopte een ander meisje uit Poole, Jenny Teague, het met haar twaalf jaar tot jongste moeder van Groot-Britannië.

Haar zussen Charlene en Miranda hoefden overigens amper voor haar onder te

doen: zij bevielen twee jaar later op respectievelijk 15- en 17-jarige leeftijd. De Brit Sean Stewart mag zich sinds 1998 dan weer de jongste papa van het land noemen: hij bevruchtte op zijn twaalfde zijn buurmeisje uit Sharnbrook, zij was drie jaar ouder.

Eerder dit jaar had de dertienjarige Alfie Patten zich al in de belangstelling van de media gevreeën. Dácht hij tenminste, want uit een DNA-test bleek dat een vijftienjarige de échte vader was van de baby van Chantelle Stedman.



Zestien kakkerlakken



In een poging de recordboeken te halen is een Amerikaan wel heel ver gegaan. Sean Murphy heeft zestien kakkerlakken in zijn mond gepropt. Dat meldde de Amerikaanse krant Lansing State Journal uit Murphy's woonplaats Lansing gisteren. Het oude wereldrecord stond op elf kakkerlakken. "Mijn eerste gedachte was: dat kan ik verbreken", zei Murphy, die de kost verdient in een dierenwinkel. Volgend jaar wil hij voor twintig kakkerlakken gaan. Het is nog niet bekend of het beroemde Guinness Book of Records zijn prestatie erkent.

Jongen eet 's nachts ijs in supermarkt

Zijn ouders kunnen opgelucht ademhalen. Een Australische jongen van acht is terecht nadat hij in het holst van de nacht verdwenen was.

De knul had zin in een versnapering en trok naar een supermarkt in Melbourne. Het personeel van de Sainsbury's trof de jongen in het departement met diepvrieswaren aan.

Hij zat onder de chocolade na het eten van een ijsje. Volgens de politie was Daniël op zoek gegaan naar wat lekkers.

De politie nam hem mee naar het bureau in Camberwell waar de knul op zijn ouders wachtte. De agenten konden hem makkelijk identificeren aan de hand van een label met zijn naam in zijn kleding.

'Wereld vergaat pas in 2208'

De profetie dat de wereld in december 2012 vergaat, is gebaseerd op een rekenfout. Als de onheilstijding al werkelijkheid wordt, zal dat pas in 2208 zijn. Dat zeggen wetenschappers in het novembernummer van het tijdschrift NWT (Natuurwetenschap & Techniek). Wie op Google 2012 intikt krijgt 189 miljoen hits, waarvan de meeste gaan over het einde der tijden of over het aanbreken van een nieuw

spiritueel tijdperk. De onheilsprofeten en new age-aanhangers baseren zich op de Mayakalender. Die zou aflopen op 21 december 2012. De zwartkijkers gaan ervan uit dat onze tijd er dan op zit en de wereld vergaat. Recent onderzoek van archeologen, astronomen en wiskundigen laat echter zien dat die datum helemaal niet klopt. De kalender van de Maya's loopt pas twee eeuwen later af, aldus NWT.

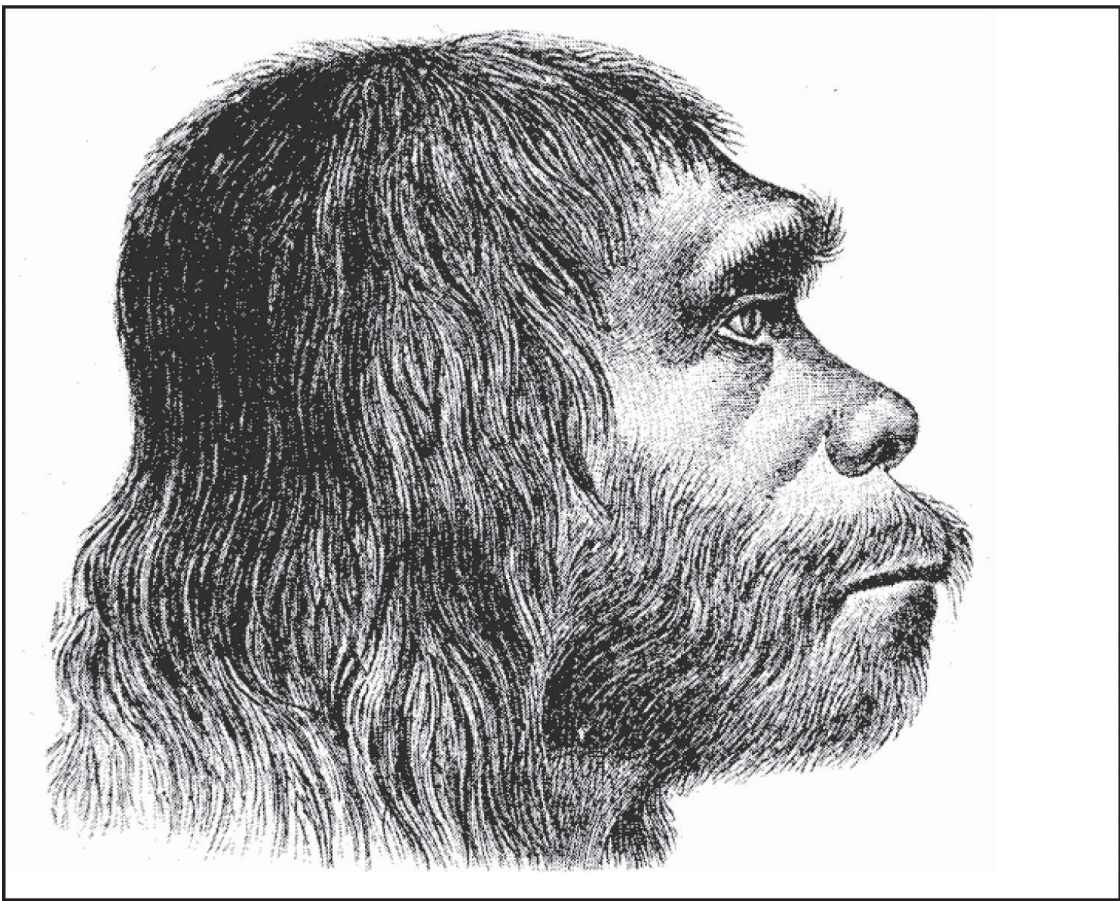
Fiets van agent gestolen

In het Nederlandse Weert is in de nacht van zaterdag op zondag een fiets van een agent gestolen. Die was toen bezig met de aanhouding van een 19-jarige man die zich bij zijn aanhouding fel verzette, meldt De Limburger. Veel zal de dief niet kunnen uitspoken met de fiets, die voorzien is van politiekleuren.

Moeder met dode baby in bus

Een buschauffeur heeft in Wenen een macabere ontdekking gedaan. In zijn bus zat een vrouw met een dode baby. De chauffeur kwam een collega vervangen op de lijn 67A. Toen hij even in de kindervan keek, schrok hij. Hij merkte dat de baby overleden was. Het onderzoek is nog niet afgerond maar volgens de eerste vaststellingen zou de baby een natuurlijke dood gestorven zijn.

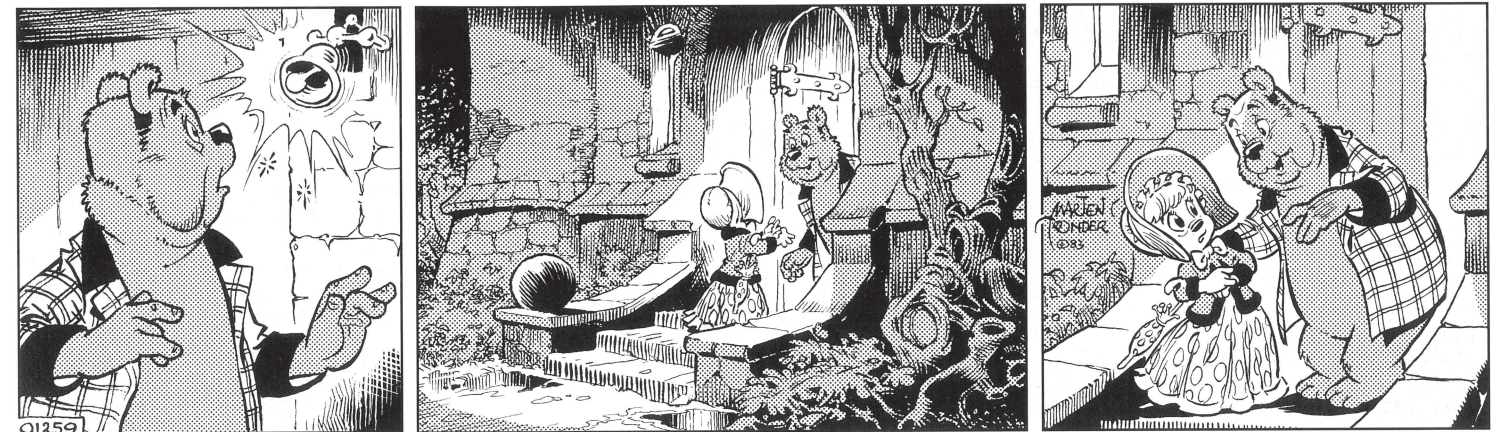
Neanderthaler en de moderne mens



Onderzoeker Svante Pääbo van het Max Planck Instituut is er zeker van dat Neanderthalers en moderne mensen seks hadden, meldt Nu.nl naar aanleiding van een bericht in The Sunday Times. Hij is bezig om het genoom van Neanderthalers tot in detail te vergelijken met het DNA van de mens. Maar hij weet nog niet of uit de geslachtsgemeenschap ook nageslacht voortkwam en of de seks van invloed was op de evolutie van de mens.

HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



Zijn gedachten werden onderbroken door de bel, waar dringend aan getrokken werd, en enigszins verward opende hij de deur. Maar hij klaarde op toen hij zag wie zijn bezoeker was. 'Mevrouw Dodel!' riep hij uit. 'Komt u toch binnen. Wilt u een hapje meeën, bedoel ik?' 'Nee, dat hoeft niet, Ollie', zei zijn buurvrouw een beetje betrokken. 'Het is lief dat je het vraagt, maar ik heb mijn peertjes al opstaan, zie je? Ik kom maar even langs omdat er zoiets engs in de krant staat. Akel wil ons land hebben. Desnoods met geweld, zeggen ze, want ze hebben een Sofpartij, die vrede wil.' 'O, eh... ja', zei heer Ollie. 'Het is wat te zeggen. De professor is al

bezig, bedoel ik. Met traanexplosies en zo...' Hij zweeg, want het gezicht van juffrouw Dodel betrok meer en meer. 'Wat kan zo'n professor nu doen?' vroeg ze. 'Niks toch? En de politie... Ze hebben Stuijpendrecht al ingenomen, zegt de krant. En straks nemen ze mijn huisje...' Heer Bommel vergat zijn bevangenheden en sloeg een arm om haar schouders. 'Maakt u zich maar niet ongerust, mevrouw', zei hij. 'Dat zal niet gebeuren, al zou ik persoonlijk moeten ingrijpen.'

Kanker door mobiel bellen



Mogelijk is er een verband tussen langdurig gebruik van mobiele telefoons en sommige vormen van kanker. Het AD (Algemeen Dagblad) bericht dat dit zou blijken uit een later dit jaar te publiceren onderzoek. Zo zouden mensen die langer dan tien jaar veel met hun mobieltje bellen een grotere kans hebben op het krijgen van een hersentumor. Volgens de Britse krant Daily Telegraph is voor het langdurige onderzoek, onder toezicht van de Wereldgezondheidsorganisatie WHO, 30 miljoen euro neergelegd.

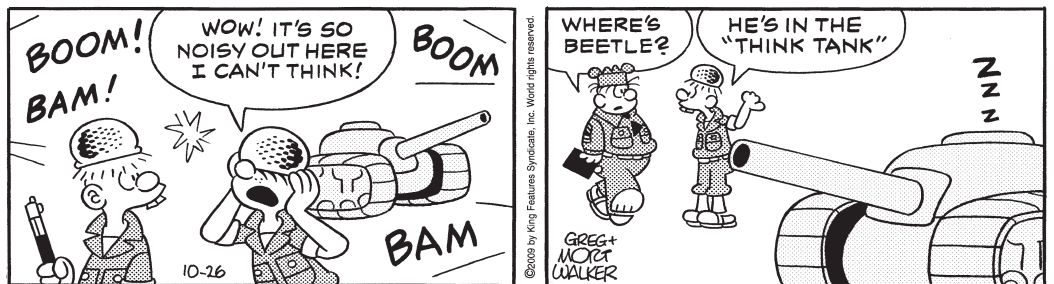
BUCKLES

By David Gilbert



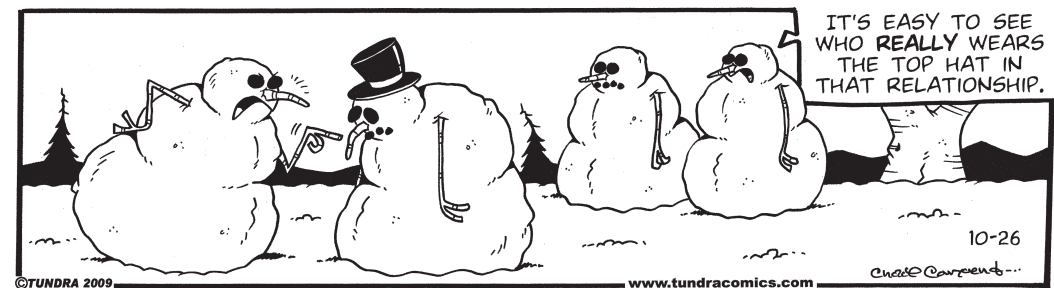
BETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel

